

Instrucțiuni de montaj

Cazan special de încălzire Logano GE434



Buderus

C E Aparatul corespunde cerințelor fundamentale ale directivelor europene aplicabile în domeniu.

Conformitatea a fost demonstrată. Firma producătoare va pune la dispoziția beneficiarului documentația tehnică corespunzătoare.

În aceste instrucțiuni sunt numite și alte accesorii, care pot fi folosite pentru instalarea cazanului Logano GE434. Pentru montajul accesoriilor aveți în vedere instrucțiunile de montaj aferente.

Pentru aceste prescripții

Instrucțiunile de montaj atașate conțin informații importante pentru montajul sigur și specializat al Cazan special de încălzire Logano GE434.

Aceste instrucțiuni de montaj tratează exclusiv montajul blocului de cazan, a colectorului de gaze arse și siguranța de tiraj, al rampei de gaz, al izolației termice, al mantăilor, precum și montajul aparatului de reglare și a comenzii arzătorului.

Date privind regulamentele și prescripțiile se află în instrucțiunile de punere în funcțiune și întreținere.

Indicațiile de montaj se adresează specialistului, care - pe baza - pregătirii de specialitate și a experienței în domeniu - are cunoștințe privind instalațiile de încălzire, precum și cele de gaz.

Sub rezerva modificărilor tehnice!

Datorită perfecționărilor permanente, ilustrațiile, funcționarea și caracteristicile tehnice pot prezenta abateri minore.

Actualizarea documentației

Pentru propuneri de îmbunătățire sau în cazul unor nereguli constatate, vă rugăm să ne contactați.

1	Siguranța	5
1.1	Destinația	5
1.2	Indicații	5
1.3	Aveți în vedere aceste instrucțiuni	5
2	Dimensiuni și racorduri	6
3	Mod de livrare	7
3.1	Logano GE434 ca livrare niplată	7
3.2	Logano GE434 ca livrare deniplată	7
4	Transportul cazanului de încălzire	8
4.1	Ridicați corpul cazanului	8
5	Amplasarea cazanului	9
5.1	Scule și materiale ajutătoare	9
5.2	Distanțe recomandate până la pereții încăperii centralei	11
5.3	Poziționarea cazanului de încălzire pe postament	12
6	Montarea blocului de cazan	13
6.1	Montajul la livrarea deniplată	14
6.1.1	Niplarea blocului de cazan	14
6.1.2	Montarea tiranților	21
6.1.3	Etanșarea blocului de cazan cu chit de etanșare	22
6.2	Se întregește blocul de cazan	23
6.2.1	Închiderea butucilor cazanului	23
6.2.2	Montarea conductei de alimentare și a piesei de racord	25
6.3	Montarea blocului al doilea de cazan	27
6.3.1	Orientarea blocurilor de cazan	28
6.3.2	Montarea robinetului KFE (Accesoriu)	28
6.4	Montarea conductelor pe partea de apă	29
6.4.1	Montarea conductei de tur	29
6.4.2	Montarea conductei de retur	30
6.4.3	Montarea clapetei fluture	30
6.5	Verificarea etanșeității	32
6.5.1	Pregătirea verificării etanșeității	32
6.5.2	Efectuarea verificării etanșeității	32
6.6	Montarea colectorului de gaze arse	34
6.6.1	Prinderea piulițelor de fixare (clemă)	34
6.6.2	Etanșarea canelurilor	34
6.6.3	Montarea peretelui de mijloc și frontal	35
6.6.4	Montarea peretelui separator	36
6.6.5	Montarea peretelui lateral stîng și drept	36
6.6.6	Montarea capacului de curățare	37

6.7	Montarea arzătorului pe gaz și a armăturii aferente	37
6.7.1	Montarea tablei inferioare(din partea de jos).	37
6.7.2	Montarea socului longitudinal	38
6.7.3	Montarea arzătorului de gaz	39
6.8	Montarea siguranței de tiraj	40
6.9	Montarea consolelor	41
6.10	Montarea peretelui din spate și a izolației acestuia	41
6.11	Montajul izolației termice	44
6.12	Montarea mantăilor cazanului	46
6.12.1	Montarea socului transversal	46
6.12.2	Montarea carcaselor laterale ale cazanului	47
6.12.3	Montarea canalelor de cablu	47
6.12.4	Montarea capacului frontal al cazanului	47
6.12.5	Montarea carcasei din spate a cazanului	48
6.12.6	Montarea capacului cazanului	48
7	Montarea aparatelor de reglare	49
7.1	Montarea aparatului de reglare.	49
7.2	Montarea și racordarea aparatului de reglare HT 3101	50
7.2.1	Setarea la STB a temperaturii maxime pe tur	50
7.2.2	Setarea termostatului de siguranță (STB)	51
7.2.3	Racordarea aparatului suplimentar de reglare HT 3101	53
8	Montarea și racordarea comenzii arzătorului.	56
8.1	Comandă analogică arzător.	56
8.2	Comanda digitală a arzătorului	57
8.3	Montarea supravegherii gazelor arse	58
9	Montarea mantăilor rămase	59
10	Traseul gazelor arse la Logano GE434-Corp dublu	60
11	Index	61

1 Siguranța

Respectați pentru siguranța Dvs. aceste instrucțiuni.

1.1 Destinația

Cazanele speciale de încălzire Logano GE434 sunt concepute pentru încălzirea agentului termic și pot realiza încălzirea caselor de mai multe familii.

1.2 Indicații

Se deosebesc două grade de pericol marcate prin cuvinte de avertizare:



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

Manevrarea unui produs fără suficientă atenție poate avea ca urmare producerea de leziuni ale corpului sau chiar moartea.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE/ DAUNE ALE INSTALAȚIEI

Se înregistrează o situație potențial periculoasă, care poate conduce la defecte ușoare sau medii sau la deteriorări ale lucrurilor.

Alte simboluri pentru marcarea pericolelor și a instrucțiunilor de exploatare:



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Exemple de situații pentru o utilizare și o instalare optimă a aparatelor, ca și alte informații utile.

1.3 Aveți în vedere aceste instrucțiuni



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

datorate unui montaj necorespunzător.

- Atenție pentru instalarea și exploatarea instalație de încălzire în conformitate cu instrucțiunile tehnice, precum și pentru respectarea indicațiilor și recomandărilor constructive!



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită neasigurării suficiente a elementelor de cazan.

- Utilizați pentru transportul elementelor de cazan mijloace de transport corespunzătoare cum ar fi transpalet, roabe cu curea de strângere etc.
- Asigurați elementii de cazan împotriva alunecării de pe mijloacele de transport în timpul transportului.

2 Dimensiuni și racorduri

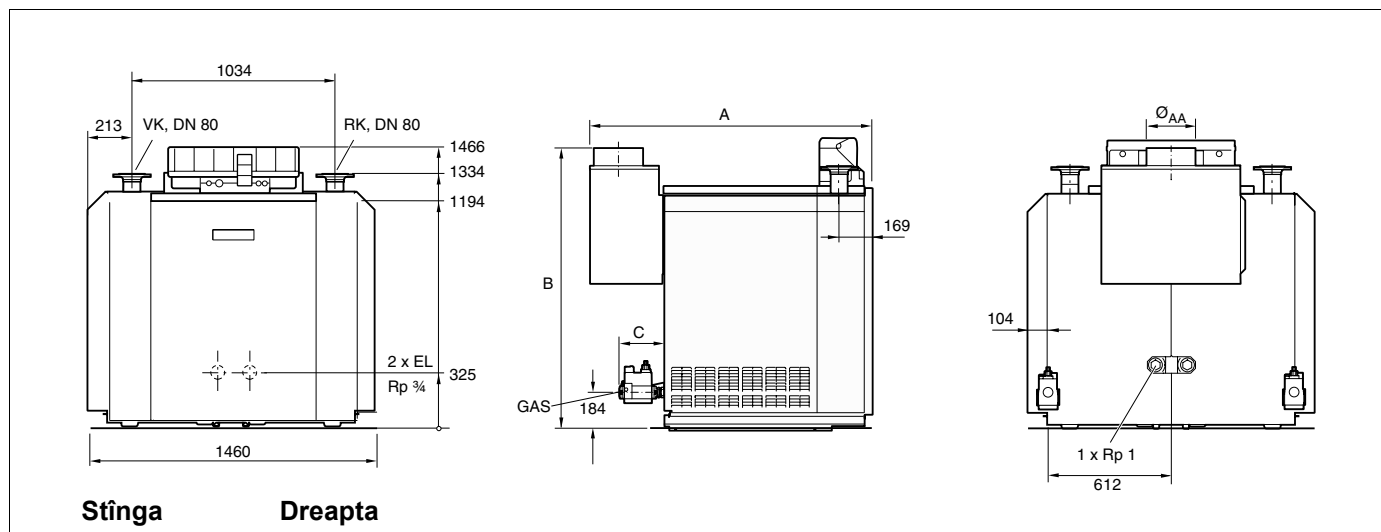


Fig. 1 Vedere din spate, laterală și frontală (Mărimi în mm)

Mărime cazan Mărime/ Elemente	A mm	B mm	C mm	Ø AA mm	Ø GAS	Greutate netă ¹ kg
150/2x7	1427	1425	193	250	Rp 3/4	815
175/2x8	1582	1475	193	300	Rp 3/4	911
200/2x9	1687	1475	193	300	Rp 3/4	1017
225/2x10	1792	1475	193/223	300	Rp 3/4/1 1/4	1116
250/2x11	1957	1375	223	360	Rp 1 1/4	1228
275/2x12	2062	1375	223	360	Rp 1 1/4	1330
300/2x13	2167	1375	223	360	Rp 1 1/4	1424
325/2x14	2312	1375	223	400	Rp 1 1/4	1526
350/2x15	2417	1375	223	400	Rp 1 1/4	1623
375/2x16	2522	1375	223	400	Rp 1 1/4	1718

Tab. 1 Dimensiuni și racorduri

Greutate cu ambalaj circa 6 pînă la 8 % mai mare.

Mod	max. NW	Referitor la locurile de racordare
GAZ	2 x Rp 3/4 2 x Rp 1 1/4	Racord de gaz
VK	1 x DN 80	Tur cazan
RK	1 x DN 80	Retur cazan
EL	2 x Rp 3/4 1 x Rp 1	golire Racord pentru vasul de expansiune MAG

Tab. 2 Racorduri pe partea de apă și gaz

3 Mod de livrare

Conținutul livrării la Logano GE434 ca livrare niplată și la Logano GE434 ca livrare deniplată nu este același. Părțile componente pentru variantele de livrare vor fi tratate în continuare unitar.

- La recepționarea mărfii verificați dacă ambalajul este intact.
- Verificați la livrare integritatea furniturii.

3.1 Logano GE434 ca livrare niplată

Piesa	Bucată	Ambalaj
Blocul cazanului	2	2 Paleți
Arzător pe gaz pentru gaz E (G20) ¹	2	1 Paleți
Mantaua cazanului	1	2 - 3 Cartoane
Izolație termică	1	1 ambalaj cu folie
Siguranță tiraj	1	1 Carton
Colector de gaze	1	1 Carton
Comandă arzător	2	1 Carton
Conducte de racord și material de montaj	1	1 Palet

Tab. 3 Conținutul livrării la Logano GE434 ca livrare niplată

¹ Pentru fiecare bloc de cazan-stîng și drept-cîte un arzător pe gaz

3.2 Logano GE434 ca livrare deniplată

Piesa	Bucată	Ambalaj
Element de cazan		1 - 2 Paleți
Arzător pe gaz E (G20) ¹	2	1 Palet
Mantaua cazanului	1	2 - 3 Cartoane
Tirant	1	Legătură
Șină inferioară	2	în conținutul livrării
Izolație termică	1	1 ambalaj cu folie
Siguranță tiraj	1	1 Carton
Colector de gaze	1	1 Carton
Comandă arzător	2	1 Carton
Conducte de racord și material de montaj	1	1 Palet

Tab. 4 Conținutul livrării la Logano GE434 ca livrare deniplată

¹ Fiecare corp de cazan-stîng și drept-trebuie să prezinte cîte un arzător pe gaz

4 Transportul cazanului de încălzire

În acest capitol este descris cum se poate transporta cazanul sigur și fără daune.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită neasigurării suficiente a elementelor de cazan.

- Pentru transport utilizați mijloace de transport corespunzătoare cum ar fi un transpalet, o roabă cu curele de prindere etc.
- Asigurați elementii de cazan împotriva alunecării de pe mijloacele de transport în timpul transportului.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

datorate șocurilor.

Conținutul livrării cazanului de încălzire conține elemente sensibile la șocuri.

- Protejați împotriva șocurilor astfel de părți sensibile pentru transportul la distanțe mai lungi.
- Țineți cont de instrucțiunile de transport de pe ambalaj.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin murdărire

Dacă s-a montat cazanul și nu a fost pus în funcțiune, asigurați-vă ca sunt îndeplinite următoarele:

- Protejați de murdărie racordurile cazanului de încălzire prin montarea capacelor protectoare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Depozitați materialele de ambalare în mod corespunzător.

4.1 Ridicați corpul cazanului

Puteți ridica și transporta corpul cazanului cu ajutorul unei macara.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

prin căderea corpului de cazan.

- Utilizați exclusiv cabluri de ancorare lungi.
- Utilizați exclusiv cabluri de ancorare care se află într-o stare foarte bună.
- Puteți ridica și transporta corpul cazanului cu ajutorul unei macara dacă dețineți calificarea corespunzătoare.

5 Amplasarea cazanului

Acest capitol descrie cum să amplasați corect cazanul Logano GE434.



DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin îngheț.

ATENȚIE!

- Amplasați cazanul într-o încăpere protejată la îngheț.

5.1 Scule și materiale ajutătoare

Pentru montarea cazanului sunt necesare următoarele scule și materiale ajutătoare (obiectele menționate nu sunt cuprinse în specificația livrată):

- Presă de niplat cazan 2.3 (fig. 2, pagina 10)
- Dispozitiv ajutător de montaj pentru sprijinirea blocului de cazan la niplarea elementelor
- Ciocan obișnuit cât și ciocan de lemn sau din cauciuc dur
- Pilă semirodună pentru finisat
- Șurubelniță (în cruce și normală)
- Daltă lată
- Cheie pentru șuruburi SW 8, 10, 13, 16, 18, 24, 27
- Cheie tubulară unghiulară SW 8, 10, 13, 16, 18, 24, 27
- Pene de poziționare, fâșii de tablă
- Bumbac de curățat, lavete
- Pînză fină de șmirghel
- Perie de sârmă
- Ulei lubrifiant
- Solvent (benzină sau diluant)
- Nivelă cu bulă de aer, riglă gradată, cretă, dreptar
- Flanșă cu dispozitiv de aerisire (pentru proba de presiune)
- Ulei de in - miniu (vîscos; Conținut în livrare)
- Chit cazan (Chit de injecție în cartuș; conținut în livrare)
- Pastă de grafit (pentru ungerea șuruburilor și piulițelor)
- Pensulă
- Unealtă de ridicat
- Pistol pentru chit

5 Amplasarea cazanului

Presă de niplare, mărime 2.3 (completă, în cutie)

Elementi cazan	Unitate de presare per alezaj/niplu	Prelungitoare per alezaj/niplu	Lungime (total) în mm
7 - 16	1	3	3080

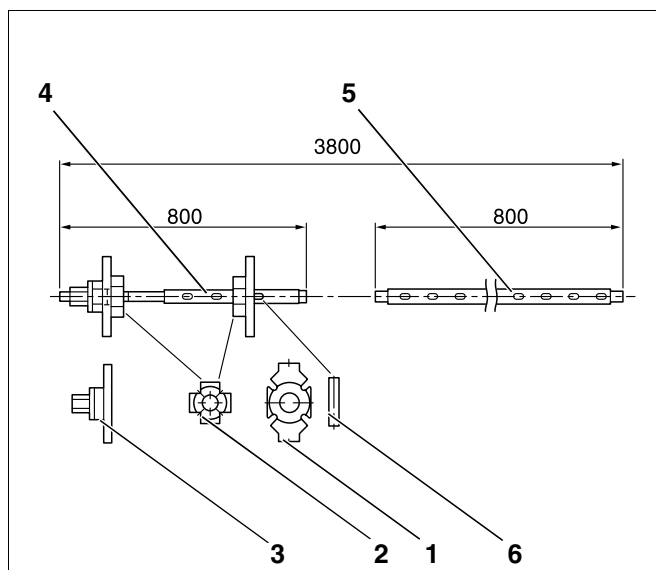


Fig. 2 Presă de niplare, mărime 2.3 (dimensiuni în mm)

Poz. 1: Contraflanșă

Poz. 2: Flanșă suplimentară

Poz. 3: Piuliță de strângere

Poz. 4: Tija preseii

Poz. 5: Prelungitor

Poz. 6: Pana de fixare (Mărimea 2.3)

5.2 Distanțe recomandate până la pereții încăperii centralei



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Aveți în vedere la amplasarea cazanului de încălzire să respectați valorile minime date (Mărimile din paranteză). Pentru a simplifica lucrările de montaj, întreținere și service trebuie să utilizați distanțele față de perete recomandate (fig. 3).

Marime cazan	Elementi cazan pe bloc cazan	Dimensiune a T mm	Dimensiune a A mm
150	7	1060	1427
175	8	1165	1582
200	9	1270	1687
225	10	1375	1792
250	11	1480	1957
275	12	1585	2062
300	13	1690	2167
325	14	1795	2312
350	15	1900	2417
375	16	2005	2522

Tab. 5 Dimensiuni cazan

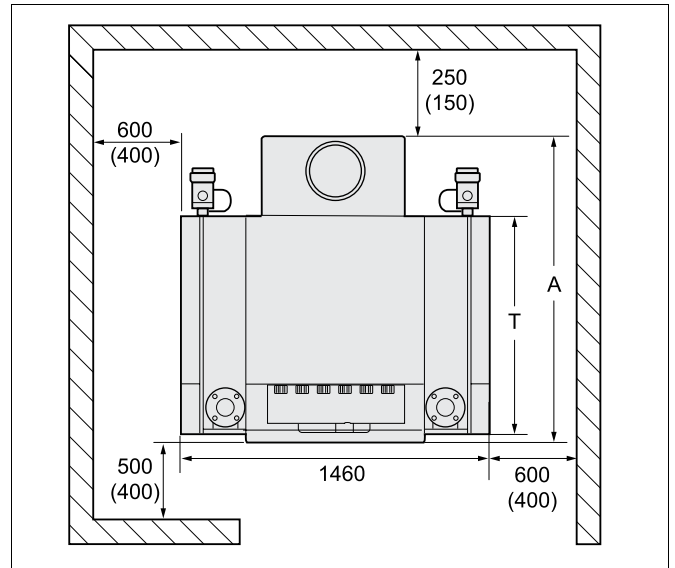


Fig. 3 Camera de amplasare cu cazanul de încălzire (Mărime în mm)

5.3 Poziționarea cazanului de încălzire pe postament

În caz de necesitate puteți realiza constructiv un postament cu dimensiunile corespunzătoare imaginii fig. 4 și tab. 6.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Țineți seama ca oțelul profilat și normal să nu fie betonat în fundație, astfel că la montajul cazanului, elementii de cazan să-i puteți deplasa pe postament.

Dimensiunile postamentului sunt în funcție de mărimea cazanului (vezi fig. 4 și tab. 6).

Este avantajos de a poziționa cazanul pe un postament cu o înălțime de 50 - 80 mm, pentru a putea atenua vibrațiile. Suprafața de amplasare trebuie să fie netedă și orizontală. Muchia anterioară a cazanului trebuie să fie în același plan vertical cu muchia fundației.

Marime cazan	Elementi cazan pe bloc cazan	Lungime postament (L _K)	Lungime (L ₁)*
150	7	1060	750
175	8	1165	855
200	9	1270	960
225	10	1375	1065
250	11	1480	1170
275	12	1585	1275
300	13	1690	1380
325	14	1795	1485
350	15	1900	1590
375	16	2005	1695

Tab. 6 Dimensiuni pentru realizarea unui postament

* Oțel plat 100 x 5 mm sau oțel profilat 100 x 50 x 8 mm

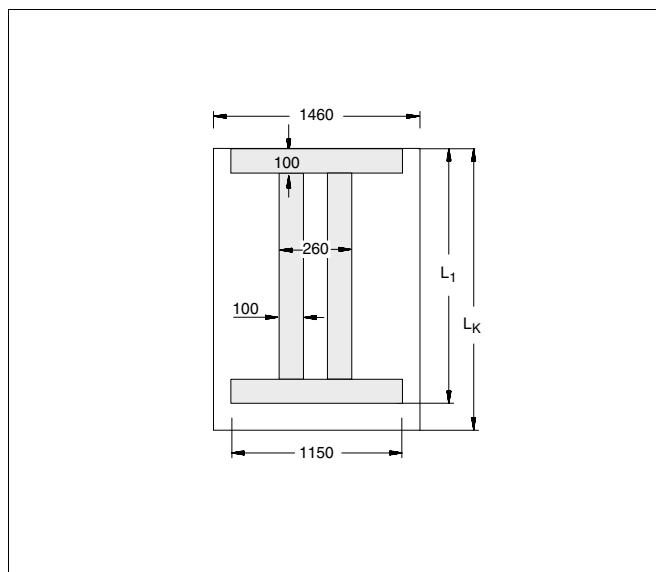


Fig. 4 Dimensiunile postamentului (dimensiuni în mm)

6 Montarea blocului de cazan

În funcție de modul de livrare, se face deosebire între livrarea deniplată și livrarea niplată. La livrarea niplată blocul de cazan este asamblat din fabrică și verificat în privința etanșeității. În cazul în care blocul de cazan nu poate fi amplasat când este asamblat, livrarea deniplată face posibilă această amplasare, iar montajul se face la fața locului.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită neasigurării suficiente a elementelor de cazan.

- Pentru transportul elementelor de cazan utilizați mijloace de transport corespunzătoare, cum ar fi motostivuitoare etc.
- Asigurați elementii de cazan împotriva alunecării de pe mijloacele de transport în timpul transportului.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Imaginea fig. 5 prezintă ambele părți ale blocului de cazan montat. Săgeata în imaginea fig. 5 arată partea frontală a ambelor blocuri de cazan. Pentru a garanta claritatea graficului, numai elementii de cazan din partea stângă au fost prevăzuți cu linii de poziționare.

Fiecare bloc de cazan prezintă un element final stâng și drept. În text, acolo unde este necesar, acești elemente sunt denumiți element final de față, respectiv element final de spate. Această denumire servește pentru a evita inversarea părții stângi cu cea dreaptă. Dacă nu este necesară nici o denumire, în text se va scrie numai element final.

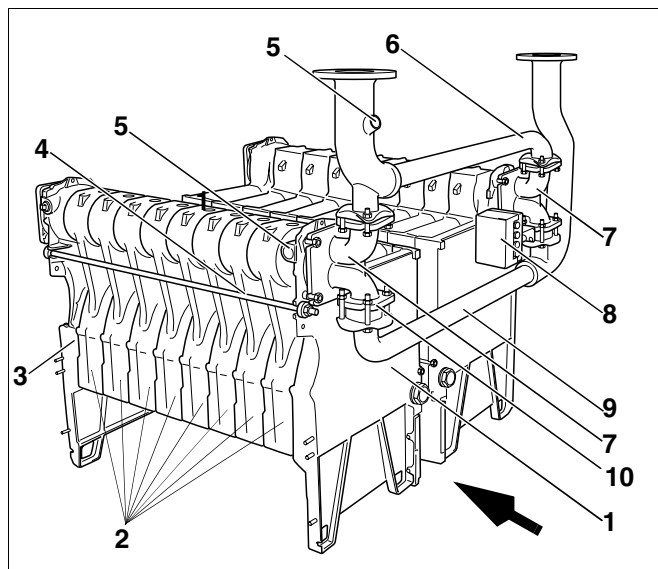


Fig. 5 Blocul de cazan montat, stâng și drept, cu conductele de racordare pe partea de apă I

Poz. 1: Element final în față

Poz. 2: Elementi de mijloc

Poz. 3: Element final în spate

Poz. 4: Tirant

Poz. 5: Teacă de imersie

Poz. 6: Conductă de tur

Poz. 7: Piesă de racord

Poz. 8: Servomotor

Poz. 9: Conductă de retur

Poz. 10: Piesă intermediară

6.1 Montajul la livrarea deniplată

Logano GE434 se compune dintr-un bloc de cazan stâng și unul drept. Montajul la ambele blocuri de cazan este identic. Montați ambele blocuri de cazan cum este descris în indicațiile următoare.

6.1.1 Niplarea blocului de cazan

- Elementul final se poziționează pe podea cu nervurile în sus (fig. 6).
- Butucul cazanului (fig. 6, **poz. 1 și 3**) se curăță cu schmirgel și lavete.
- Se înlătură eventualele bavuri de la butucul cazanului (fig. 6, **poz. 1 3**).
- Se curăță canelurile de etanșare (fig. 6, **poz. 2**) cu o perie de sârmă și lavete.

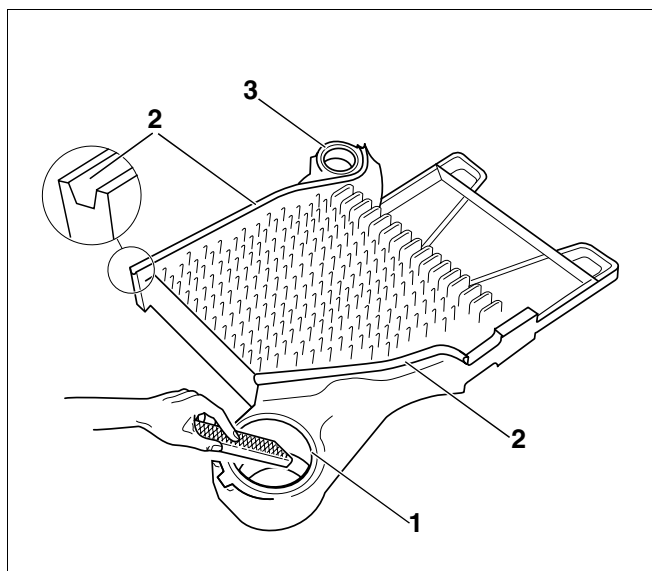


Fig. 6 Debavurarea alezajelor cazanului

Poz. 1: Butucul superior al cazanului

Poz. 2: Caneluri de etanșare

Poz. 3: Butucul inferior al cazanului



PERICOL DE ARDERE

prin elemente de curățare ușor inflamabile.

ATENȚIE!

- Evitați, la utilizarea mijloacelor de curățare, apariția flăcărilor și a scânteilor.
- Respectați instrucțiunile de siguranță pentru substanțele de curățare.
- Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului (fig. 7, **poz. 1**) se vor curăța cu cârpa înmuiată în benzină.
- Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului vor fi vopsite (fig. 7, **poz. 1**) cu miniu.

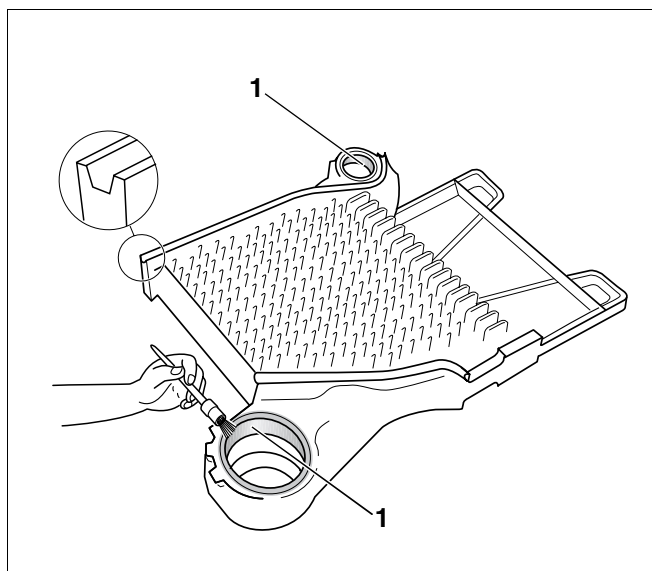


Fig. 7 Vopsirea butucului cazanului cu miniu de plumb

Poz. 1: Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului

- Se verifică dacă niplurile prezintă bavuri și, în acest caz, se înlătură acestea.
- Se curăță niplurile cu cârpe înmuiate în benzină.
- Se vopsesc uniform niplurile cu miniu.
- Niplurile (fig. 8, **poz. 1** și **2**) se introduc drept în butucurile elementului final al cazanului și se bat cu lovituri puternice de ciocan.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Lăsați niplurile superioare (fig. 8, **poz. 1**) și niplurile inferioare (fig. 8, **poz. 2**) să iasă afară cca. 30 mm., după ce au fost bătute.
- Se înlătură eventualele bavuri care apar la niplare (fig. 8, **poz. 1** și **2**).

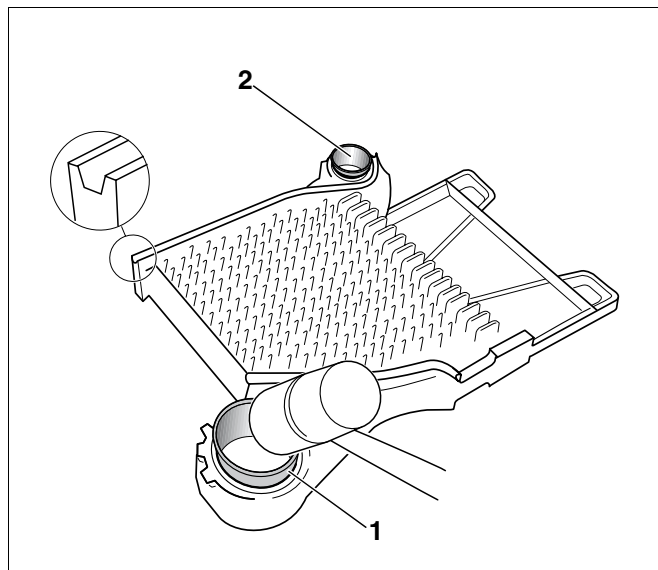


Fig. 8 Baterea niplurilor

Poz. 1: Niplu superior în butucul superior al cazanului

Poz. 2: Niplu inferior în butucul inferior al cazanului

Pentru ca șnururile de etanșare să se lipească de nuturi (fig. 9, **poz. 1**), trebuie să se țină cont ca nuturile să fie curate și uscate.

- Se vopsesc nuturile (fig. 9, **poz. 1**) cu adeziv fig. 9.



AVERTIZARE!

PERICOL PRIVIND SĂNĂTATEA

prin vaporii dăunători sănătății, care se formează în timpul prelucrării materialelor, cum ar fi adezivii și miniul.

- Aveți grijă ca încăperea în care lucrați să fie bine aerisită.
- Trebuie să fie respectate instrucțiunile de siguranță și de prelucrare în cazul dezambalării materialelor.

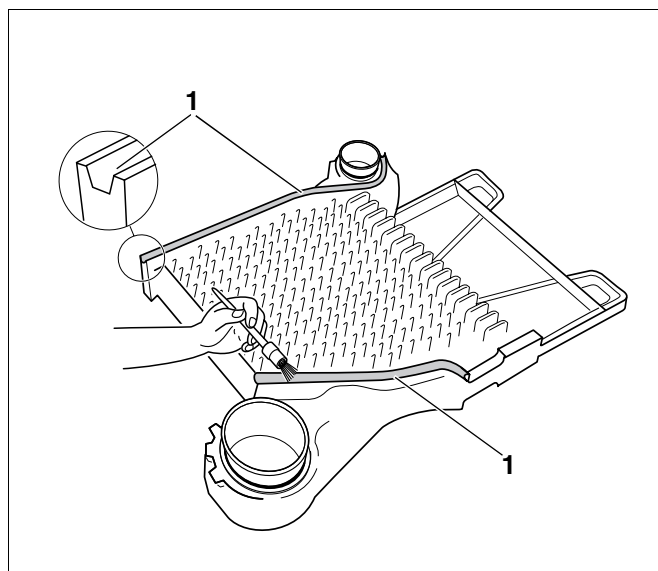


Fig. 9 Canelurile de etanșare se vopsesc cu adeziv

Poz. 1: Nuturi de etanșare

- Șnururile de etanșare se folosesc în funcție de lungimea necesară.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

datorită unei proaste poziționări a șnurului de etanșare.

Dacă șnurul de etanșare este alungit în timpul poziționării, între elementii cazanului apar suprafețe care nu sunt etanșe.

- Nu alungiți șnururile de etanșare.
- Poziționați cu grijă șnururile de etanșare în nuturile elementului final.
- La introducerea șnururilor de etanșare în nuturi trebuie eliminată hârtia de pe rolă.
- Șnurul de etanșare elastic se introduce în nutul de etanșare începând cu zona butucului superior al cazanului și se apasă ușor (fig. 10).

Se pregătește primul element de mijloc

- Eventualele bavuri de la butucul cazanului sunt (fig. 11, **poz. 2 și 5**) înlăturate.
- Penele de etanșare trebuie să fie (fig. 11, **poz. 3**) curate și uscate.



ATENȚIE!

PERICOL DE ARDERE

datorită substanțelor de curățare ușor inflamabile.

- Evitați, la utilizarea mijloacelor de curățire, apariția flăcărilor și a scânteilor.
- Respectați instrucțiunile de siguranță pentru substanțele de curățare.
- Suprafețele de etanșare a butucurilor cazanului (fig. 11, **poz. 1 și 4**) se curăță cu cîrpe înmuiate în benzină și se vopsesc cu miniu.

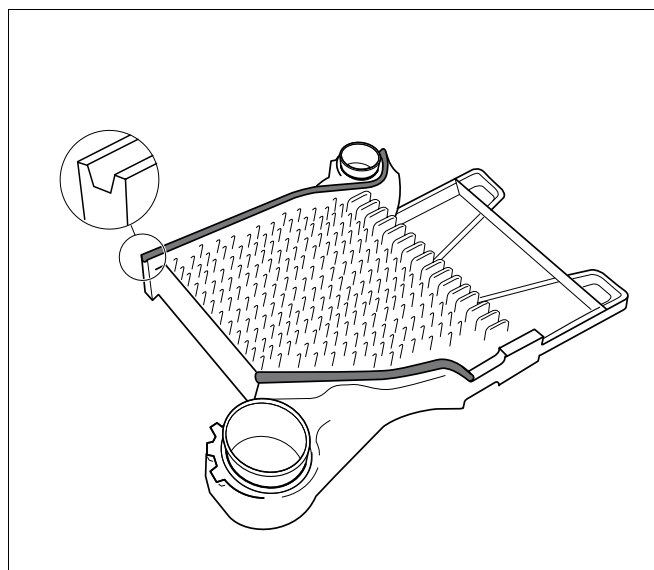


Fig. 10 Nuturi de etanșare cu șnururile corespunzătoare

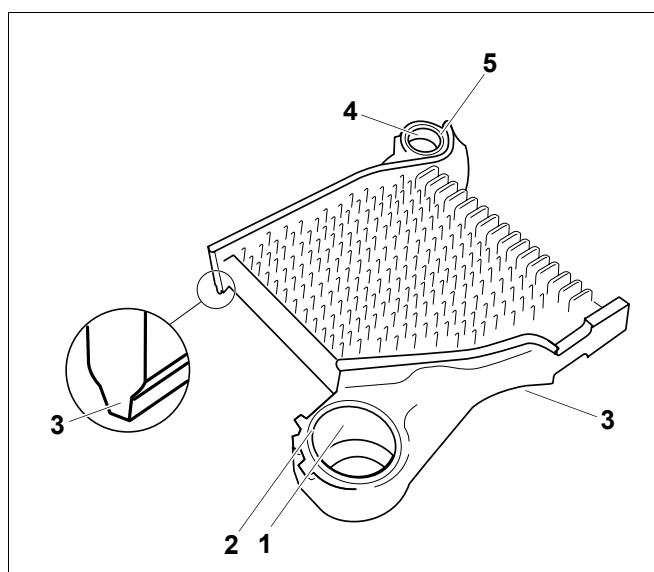


Fig. 11 Element de mijloc

Poz. 1: Suprafața de etanșare pentru butucul superior al cazanului

Poz. 2: Butucul superior al cazanului

Poz. 3: Pană de etanșare

Poz. 4: Suprafața de etanșare pentru butucul inferior al cazanului

Poz. 5: Butucul inferior al cazanului

- Elementul de mijloc cu butucul inferior și superior al cazanului (fig. 12, **poz. 1** și **2**) se fixează la niplurile elementului final.
- Elementul de mijloc se bate cu un ciocan de lemn sau de gumă tare de elementul final (fig. 12).
- Elementul final și elementul de mijloc se orientează și se poziționează la locul prevăzut.

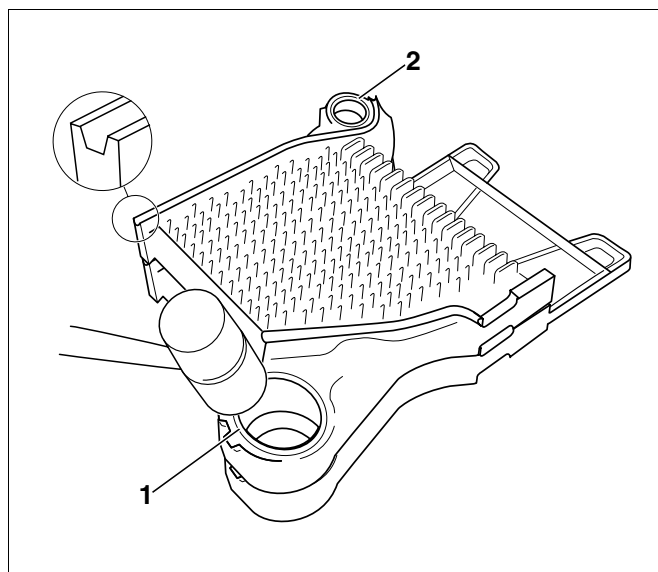


Fig. 12 Elementul de mijloc se fixează de elementul de spate

Poz. 1: Butucul superior al cazanului

Poz. 2: Butucul inferior al cazanului

- Pantofii picioarelor elementului (fig. 13, **poz. 1**) se introduc în piciorul elementului final (fig. 13, **poz. 7**).
- Șina inferioară (fig. 13, **poz. 4**) se înșurubează la piciorul elementului final cu șuruburile cu cap hexagonal M8 x 30 (fig. 13, **poz. 3**), cu șaibe (fig. 13, **poz. 2**) și piulițele (fig. 13, **poz. 7**).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aveți în vedere să nu uitați să folosiți șaibe.

Prima parte de bloc de cazan (elementul final (fig. 13, **poz. 6**) și primul element de mijloc (fig. 13, **poz. 5**)) trebuie sprijinit în timpul niplării și asigurat împotriva răsturnării. Pentru sprijinirea părții de bloc de cazan utilizați un element auxiliar de montaj (fig. 14, **poz. 1**, pagina 18).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Puteți comanda acest element auxiliar de montaj (accesoriu) de la Buderus.

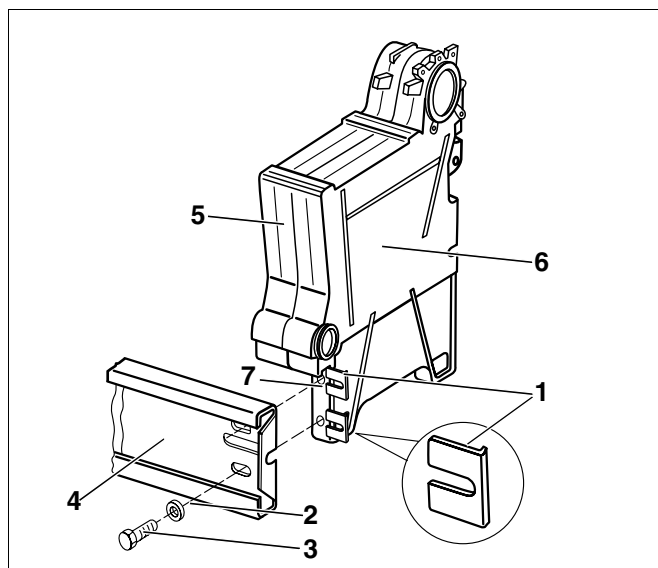


Fig. 13 Montarea șinei inferioare

Poz. 1: Pantofii elementelor de cazan

Poz. 2: Șaibe

Poz. 3: Șuruburi cu cap hexagonal M8 x 30

Poz. 4: Șină inferioară

Poz. 5: Element de mijloc

Poz. 6: Element final

Poz. 7: Piciorul elementului final

Dacă nu aveți la dispoziție elemente auxiliare de montaj, folosiți de ex. un butuc de lemn sau ceva asemănător.

Montajul blocului de cazan se realizează aici prin intermediul elementelor auxiliare de montaj (fig. 14, poz. 1).



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită neasigurării suficiente a elementelor de cazan.

- Asigurați partea de bloc de cazan împotriva răsturnării cu elemente auxiliare de montaj (accesorii) sau cu un obiect corespunzător.
- Elementul final (fig. 14, poz. 2) cu primul element de mijloc (fig. 14, poz. 3) se poziționează pe postament și se stabilizează.
- Elementul auxiliar de montaj (fig. 14, poz. 1) se plasează sub elementul de cazan, iar acesta se ridică cu grijă.

Îmbinarea prin nipluri a elementelor de cazan la butucul superior și cel inferior al cazanului



ATENȚIE!

DAUNE LA CAZAN

prin presă de niplare necorespunzătoare.

- Utilizați exclusiv presa de niplat mărimea 2.3.



ATENȚIE!

DETERIORAREA PRESEI DE NIPLARE

Dacă procesul de presare se realizează cu îmbinări filetate necorespunzătoare ale tijelor preseii, presa de niplat poate să fie deteriorată sau distrusă.

- Controlați după fiecare presare îmbinările filetate ale tijelor preseii și corectați-le în caz de nevoie (fig. 15, poz. 2). Când tija preseii s-a rotit complet și nu se mai vede filetul, atunci poziționarea este corectă.
- Mențineți filetul preseii curat. Filetele murdare pot provoca, în timpul operației de presare, deteriorări ale materialelor.

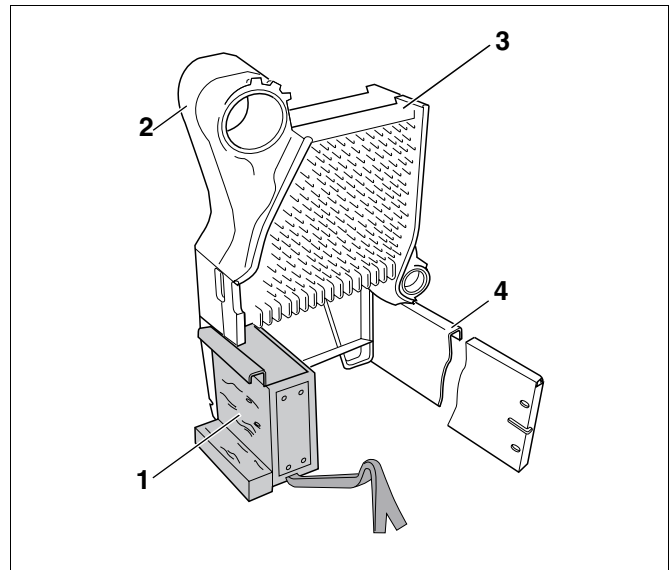


Fig. 14 Element de cazan prevăzut cu piese de montaj

Poz. 1: Element auxiliar montaj

Poz. 2: Element final

Poz. 3: Element de mijloc

Poz. 4: Șină inferioară

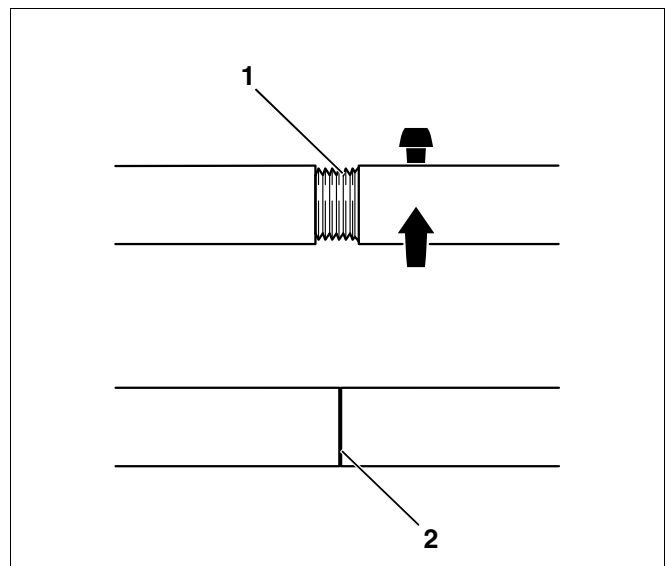


Fig. 15 Îmbinarea filetată a tijeii preseii

Poz. 1: Îmbinarea filetată a tijeii preseii (îmbinare filetată incorectă)

Poz. 2: Îmbinarea filetată a tijeii preseii (îmbinare filetată corectă)

- Introduceți pentru fiecare butuc superior (fig. 16 și fig. 17, **poz. 3**) și inferior al părții blocului de cazan (fig. 16, **poz. 4** și fig. 17, **poz. 6**) o tijă a presei.



ATENȚIE!

DAUNE LA CAZAN

datorită unei poziționări greșite a flanșei suplimentare.

Dacă poziționați flanșa suplimentară (fig. 16, **poz. 7**) pe nutul de etanșare în timpul procesului de presare (fig. 16, **poz. 1**), aceasta poate determina neetanșeități.

- Aveți grijă ca flanșa suplimentară (fig. 16, **poz. 7**) să se situeze direct pe butucul cazanului.
- Flanșa suplimentară (fig. 16, **poz. 7**) se introduce pe tija presei (fig. 16, **poz. 3**) la butucul superior al (fig. 16, **poz. 4**) cazanului.
- Contraflanșa (fig. 16, **poz. 5**) se introduce pe tija presei (fig. 16, **poz. 3**) la butucul superior al cazanului (fig. 18, **poz. 4**) și se asigură cu pana corespunzătoare (fig. 16, **poz. 6**) (vezi fig. 19, pagina 21).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Înșurubați două unități de presare pînă ce filetele tijelor se potrivesc.
- Unitatea de presare (fig. 16, **poz. 8**) se rotește (fig. 16, **poz. 3**) pe filetul tijei de presare.

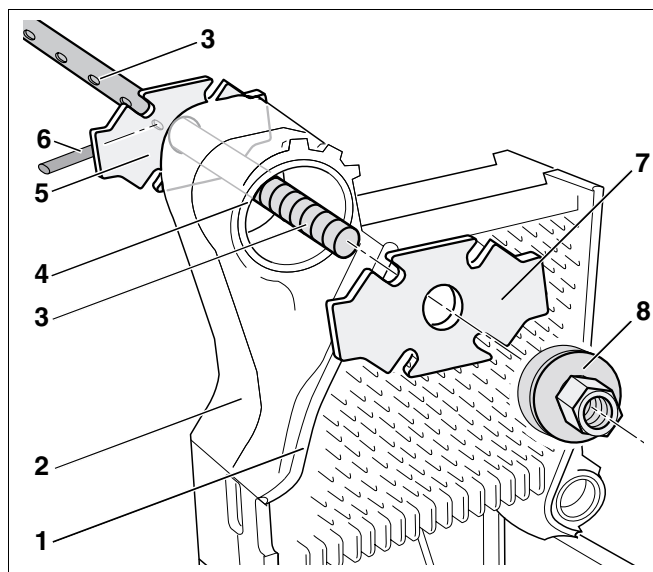


Fig. 16 Butucul superior al cazanului

Poz. 1: Nutul de etanșeitate al elementului de mijloc

Poz. 2: Element final

Poz. 3: Tija presei

Poz. 4: Butucul superior al cazanului

Poz. 5: Contraflanșă

Poz. 6: Pană de fixare

Poz. 7: Flanșă suplimentară

Poz. 8: Piuliță de strângere

- Flanșa suplimentară (fig. 17, **poz. 7**) se poziționează pe tija presei (fig. 17, **poz. 3**) (butucul inferior al cazanului – fig. 17, **poz. 6**).
- Contraflanșa se poziționează la butucul inferior al cazanului (fig. 17, **poz. 6**) și se asigură cu pana aferentă (fig. 17, **poz. 4**) (vezi fig. 19, pagina 21).
- Unitatea de presare (fig. 17, **poz. 1**) se rotește (fig. 17, **poz. 3**) pe filetul tijei presei.



ATENȚIE!

DAUNE LA CAZAN

prin îmbinări neetanșe cu nipluri și strângeri neuniforme ale elementelor.

- Aveți grijă ca pentru un proces de presare să nu existe mai mult de o îmbinare cu nipluri (o îmbinare cu nipluri are două componente).
- Nu trebuie să teșiți niplurile în butucurile cazanului.

- Ambele chei cu clichet (fig. 18, **poz. 1**) se poziționează pe piulițele de strângere ale unității de presare (fig. 18, **poz. 6**) și elementii de cazan se niplează prin strângere uniformă.



ATENȚIE!

DAUNE LA CAZAN

datorită unei presiuni prea mari de strângere

- Când butucurile cazanului sunt apropiate nu trebuie să presați în continuare.
- Elementul auxiliar de montaj se poziționează în partea inferioară la montajul următorului element de cazan astfel încât jumătate din suprafața superioară sprijină elementul deja montat. Pentru aceasta, trebuie să ridicați ușor blocul cazanului.

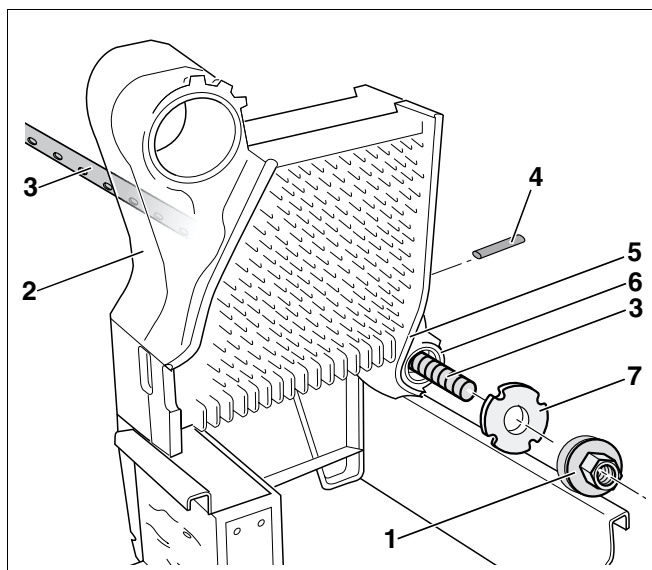


Fig. 17 Butucul inferior al cazanului

- Poz. 1:** Piuliță de strângere
- Poz. 2:** Element final
- Poz. 3:** Tija presei
- Poz. 4:** Pană de fixare
- Poz. 5:** Nutul de etanșare al elementului de mijloc
- Poz. 6:** Butucul inferior al cazanului
- Poz. 7:** Flanșă suplimentară

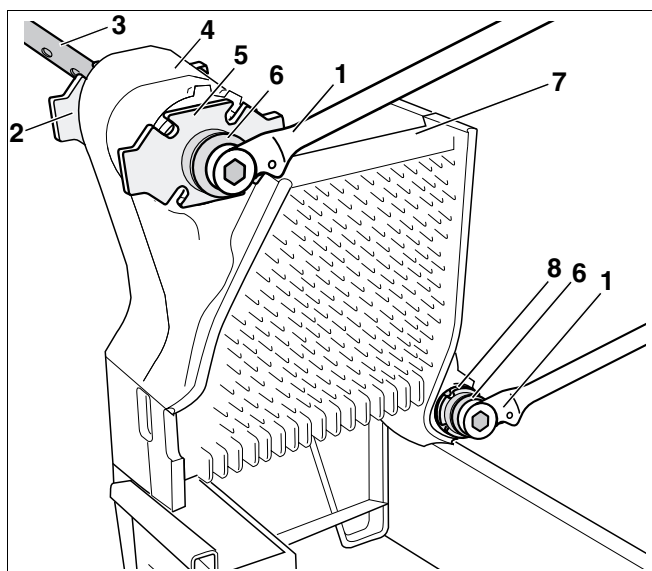


Fig. 18 Partea din spate a cazanului

- Poz. 1:** Cheie cu clichet
- Poz. 2:** Contraflanșă (butuc superior cazan din spate)
- Poz. 3:** Tija presei (butuc superior cazan)
- Poz. 4:** Element final
- Poz. 5:** Flanșă suplimentară (butuc superior cazan în față)
- Poz. 6:** Piuliță de strângere
- Poz. 7:** Element de mijloc
- Poz. 8:** Flanșă suplimentară (butuc inferior cazan în față)

- Următorul element de cazan se poziționează pe elementul de montaj și se montează conform capitol 6.1.1 "Niplarea blocului de cazan", pag. 14.
- Elementul de montaj se deplasează corespunzător elementelor de cazan și, pentru aceasta, blocul de cazan trebuie ridicat.
- Ceilalți elemente de cazan se montează conform capitol 6.1.1 "Niplarea blocului de cazan", pag. 14.

6.1.2 Montarea tiranților

După ce ați terminat de niplat elementii de cazan, trebuie să montați tiranții.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Introduceți tirantul înainte de a înlătura presa cazanului!
Nu înlăturați în nici un caz presa.

- Penele disc (fig. 19, **poz. 3**) se repartizează uniform.
- Tiranții (fig. 19, **poz. 5**) cu penele disc (fig. 19, **poz. 3**) se introduc (fig. 19, **poz. 2**) în came.
- Se rotește manual (fig. 19, **poz. 4**) piulița pe filetul tirantului (fig. 19, **poz. 5**), astfel încât suprafețele penelor disc să se afle în came.
- În cele din urmă piulițele (fig. 19, **poz. 4**) se strâng pe tiranți de la (fig. 19, **poz. 5**) 1 pînă la 1½ rotații (M10: 15 Nm; M16: 25 Nm).

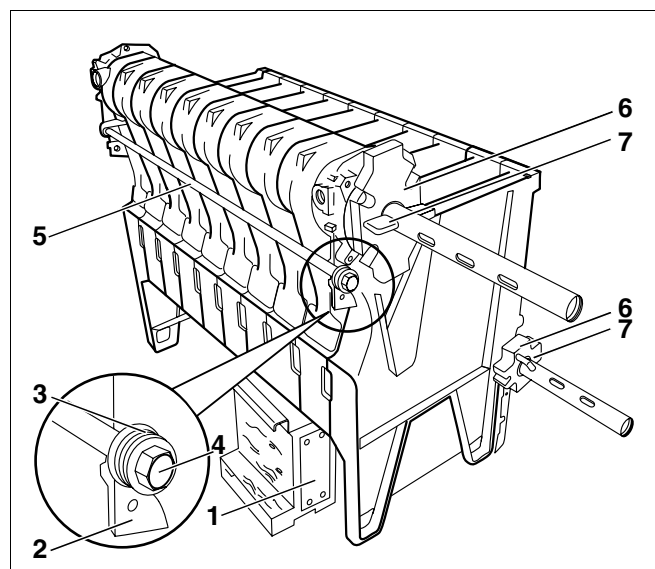


Fig. 19 Montarea tiranților – Dispunerea penelor plate de etanșare

- Poz. 1:** Ajutor de montaj
- Poz. 2:** Came
- Poz. 3:** Pene disc
- Poz. 4:** Piulițe
- Poz. 5:** Tirant
- Poz. 6:** Contraflansă
- Poz. 7:** Pana de fixare

6 Montarea blocului de cazan

- Pantofii picioarelor elementilor fig. 13, pagina 17 se introduc (fig. 20, **poz. 4**) la elementul final.
- Șina inferioară se fixează de elementul final (fig. 20, **poz. 1**) cu șuruburi M8 x 30 (fig. 20, **poz. 2**) și (fig. 20, **poz. 4**) piulițe.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aveți în vedere să nu uitați piulițele de fixare.

- După fixarea șinei inferioare la elementul final (fig. 20, **poz. 4**) se desface presa și se înlătură.
- Se îndepărtează (fig. 19, **poz. 1**, pagina 21) elementul ajutător.

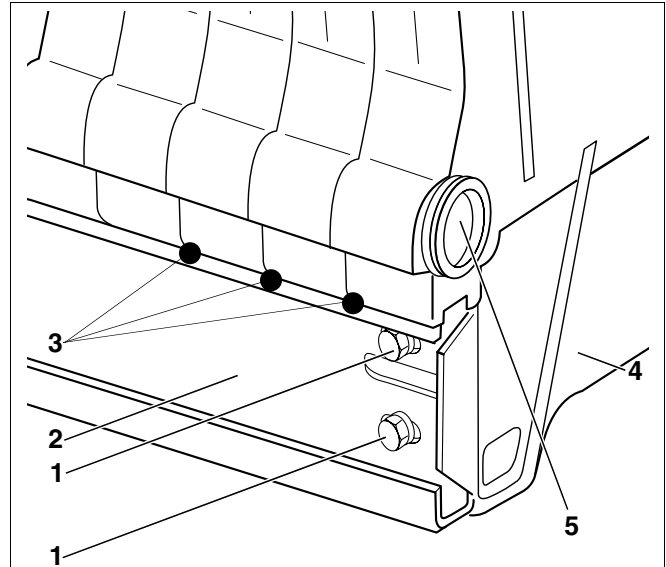


Fig. 20 Etanșarea blocului de cazan

Poz. 1: Șuruburi cu cap hexagonal M8 x 30

Poz. 2: Șina inferioară

Poz. 3: Chit de injecție

Poz. 4: Element final

Poz. 5: Alezajul inferior de față al cazanului(butuc)

6.1.3 Etanșarea blocului de cazan cu chit de etanșare

Focarul blocului de cazan trebuie etanșat cu chit de etanșare deasupra șinei inferioare, astfel încât cazanul de încălzire să nu prezinte neetanșeități în timpul funcționării.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Veți găsi chitul de etanșare în ambalajul colectorului de gaze arse.

- Chitul de etanșare, cum este prezentat în fig. 20, **poz. 3** se dispune punctual.

6.2 Se întregește blocul de cazan

Montarea știfturilor

- Fiecare din cele patru prezoane (fig. 21, **poz. 4**) se introduc în găurile filetate de la butucul superior al cazanului (fig. 21, **poz. 3**).
- Fiecare din cele trei prezoane (fig. 21, **poz. 1**) se introduc în partea frontală la elementul final (fig. 21, **poz. 2**).

6.2.1 Închiderea butucilor cazanului

Închiderea butucilor cazanului

Trebuie să închideți butucii inferiori ai cazanului de la elementii finali (fig. 21, **poz. 2**) ai blocului de cazan cu dopurile existente.

- Dopurile cu golire (Dopuri de racord $1\frac{3}{4}" \times \frac{3}{4}"$) se etanșează cu garnitură plată la butucul frontal inferior (fig. 20, **poz. 5**, pagina 22) al cazanului. Constructiv poate fi instalat un robinet de golire.
- Cu dopuri oarbe $1\frac{3}{4}"$ se realizează închiderea butucului inferior al cazanului (fig. 21, **poz. 5**). La al doilea bloc de cazan se înșurubează un dop ($1\frac{3}{4}" \times 1"$) cu posibilitate de racordare pentru o conductă spre vasul de expansiune.

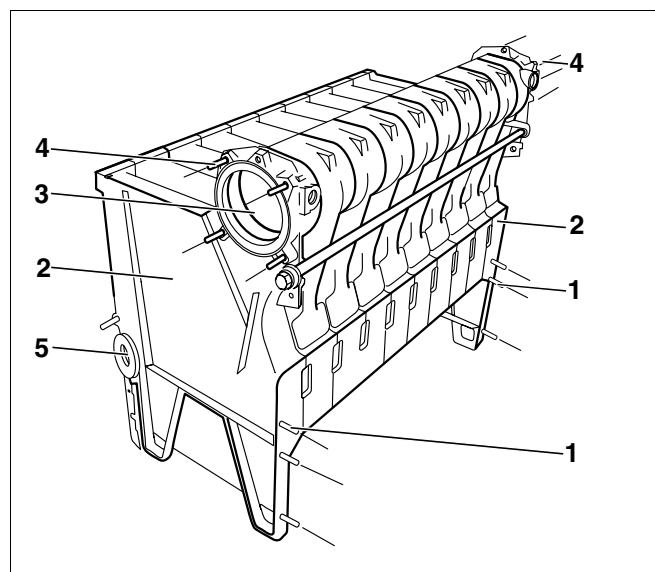


Fig. 21 Montarea știfturilor

Poz. 1: Știft (fiecare 3 Stück M8)

Poz. 2: Element final

Poz. 3: Butucul superior al cazanului

Poz. 4: Știft (fiecare 4 bucăți M12)

Poz. 5: Alezajul inferior din spate al cazanului

Închiderea blocurilor superioare ale cazanului

Trebuie să închideți butucul superior de cazan (fig. 22, **poz. 8**) de la elementul final (fig. 22, **poz. 1**) al blocului de cazan cu flanșă (fig. 22, **poz. 3**) oarbă.

- Garnitura plată (fig. 22, **poz. 6**) se poziționează pe suprafața etanșă a butucului superior (fig. 22, **poz. 8**) din spate al cazanului.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aveți în vedere că în stadiul actual, proeminența de la flanșa oarbă cum este prezentată în fig. 22, **poz. 5** se prezintă la mijlocul blocului de cazan și se află în partea superioară.

- Flanșa oarbă se poziționează (fig. 22, **poz. 3**) pe prezoanele (fig. 22, **poz. 7**) de la butucul superior din spate al cazanului (fig. 22, **poz. 8**) și se fixează (fig. 22, **poz. 4**) cu piulițe.

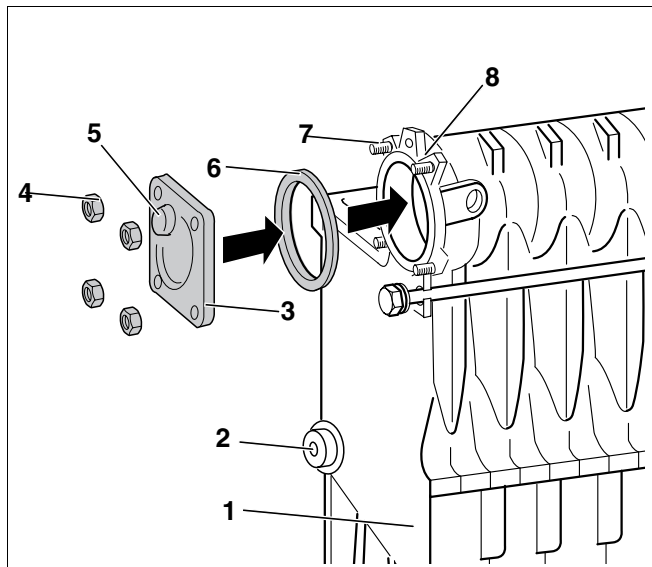


Fig. 22 Montarea flanșei oarbe

Poz. 1: Element final

Poz. 2: Butucul inferior din spate al cazanului (fixat cu dopuri oarbe)

Poz. 3: Flanșă oarbă

Poz. 4: Piuliță (4x)

Poz. 5: Proeminență la flanșa oarbă

Poz. 6: Garnitură plată

Poz. 7: Prezon (4x)

Poz. 8: Butucul superior din spate

6.2.2 Montarea conductei de alimentare și a piesei de racord

Montarea conductei de alimentare

Conducta de alimentare este compusă dintr-o conductă de plecare și în funcție de mărimea cazanului de la una pînă la trei prelungitoare precum și o conductă de capăt cu came (fig. 23). Camele servesc pentru poziționarea conductei de alimentare și trebuie să fie introdusă în proeminența flanșei oarbe (fig. 22, **poz. 5**, pagina 24). Conducta de alimentare trebuie introdusă din față în butucul superior al cazanului (fig. 25, pagina 26).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aveți în vedere că tecile de imersie nu sunt încă montate deoarece nu puteți astfel să introduceți conducta de alimentare.

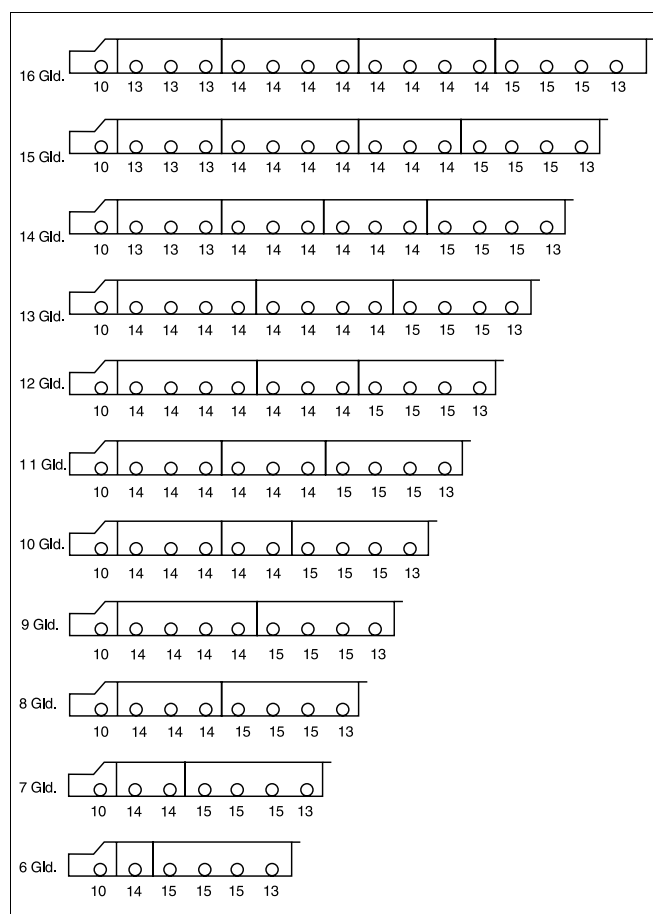


Fig. 23 Planul de poziționare a conductei de alimentare pentru toate mărimile de cazan (Găuri Ø în mm)

- Conducta de alimentare finală (fig. 25, **poz. 5**, în spate spre came (fig. 25, **poz. 4**)) se introduce în butucul superior al cazanului pînă la $\frac{3}{4}$ din lungime.
- Prelungitorul se introduce la piesa finală și se fixează cu un șurub M5 x 16.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin montarea inexactă a piesei de racord la conducta de alimentare (fig. 24).

- Controlați dacă garniturile sunt prezente la (fig. 24, **poz. 3**) piesa de racord.
- Aveți în vedere ca piesa de racord stîngă (atenție la ștanțare "links" (în stînga) vezi. fig. 24, **poz. 2**) să fie montată corect la blocul stîng de cazan iar piesa de racord dreaptă (atenție la ștanțare "rechts" (în dreapta)) să fie montată corect la blocul drept de cazan.
- Piesa de racord la conducta de alimentare (fig. 24) se introduce în prelungitor (fig. 24, **poz. 5**) și se înșurubează cu un șurub M5 x 16 (fig. 24, **poz. 4**) de prelungitor.
- Conducta de alimentare se introduce (fig. 25, **poz. 5**) complet în butucul superior (fig. 25, **poz. 3**) al cazanului.
- Camele de la piesa de capăt a conductei de alimentare (fig. 25, **poz. 4**) se introduc în proeminența de la flanșa (fig. 25, **poz. 2**) oarbă.

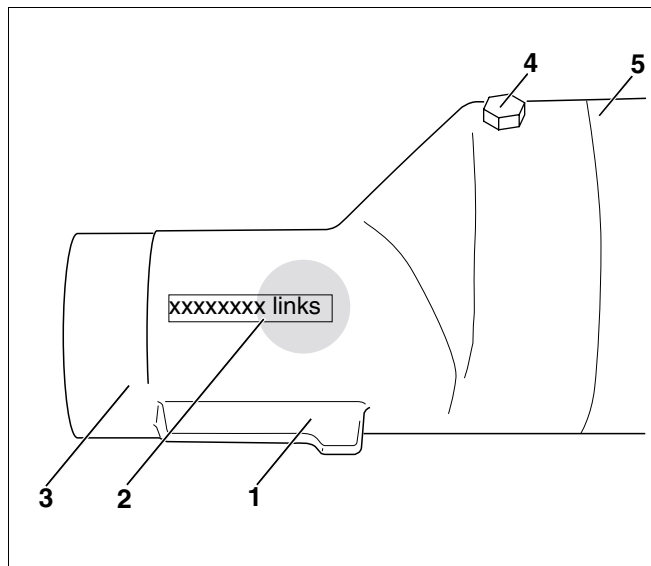


Fig. 24 Piesă de racord la conducta de alimentare în stînga

Poz. 1: Came

Poz. 2: Ștanțare

Poz. 3: Garnitură de etanșare

Poz. 4: Șurub M5 x 16

Poz. 5: Prelungitor

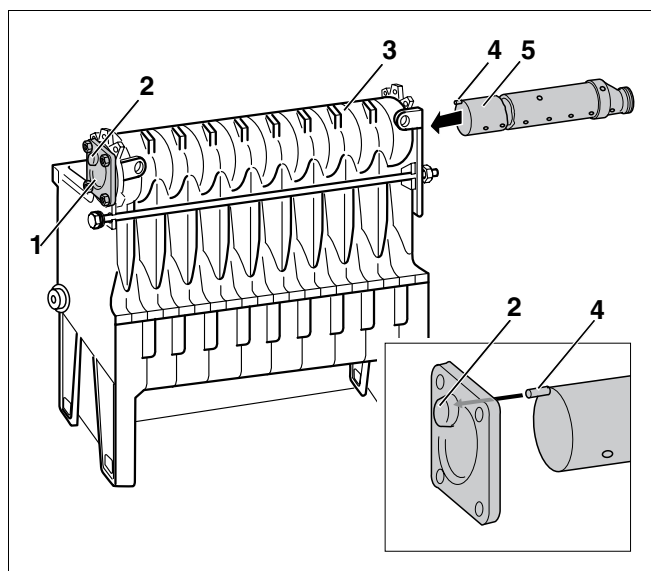


Fig. 25 Conducta de alimentare se introduce complet

Poz. 1: Flanșă oarbă

Poz. 2: Proeminența la flanșa oarbă

Poz. 3: Butucul superior al cazanului

Poz. 4: Camele de la piesa de capăt a conductei de alimentare

Poz. 5: Conducta de capăt

Verificați dacă camele (fig. 26, **poz. 1**) piesei de racord a conductei de alimentare, sunt poziționate corect (fig. 26, **poz. 2**) în canelura butucului superior al (fig. 26, **poz. 5**) cazanului.

- Suprafețele exterioare ale inelului de etanșare a conductei de alimentare (fig. 26, **poz. 3**) se vopsesc cu adeziv.

6.3 Montarea blocului al doilea de cazan

Montajul celui de-al doilea bloc de cazan este analog ca și la primul bloc de cazan (vezi capitolul 6.1.1 "Niplarea blocului de cazan", pagina 14 și capitol 6.2 "Se întregeste blocul de cazan", pag. 23).

Montarea piesei de racord



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Aveți în vedere că la montajul piesei de racord (fig. 27, **poz. 6**), deschiderea mare (Retur; fig. 27, **poz. 2**) se află în partea inferioară iar deschiderea mică (Tur; fig. 27, **poz. 3**) se află în partea superioară.

Dacă nu puteți amplasa piesa de racord (fig. 27, **poz. 6**) la conducta de alimentare (fig. 27, **poz. 8**) și nu o puteți prinde de prezoane (fig. 27, **poz. 4**) atunci poziția conductei de alimentare (fig. 27, **poz. 8**) în butucul superior al cazanului (fig. 27, **poz. 5**) nu este corectă. Trebuie să scoateți conducta de alimentare (fig. 27, **poz. 8**) și să corectați poziția ei în butucul superior al cazanului (fig. 27, **poz. 5**).

- Garnitura plată (fig. 27, **poz. 1**) se vopsește cu adeziv.
- Montați piesa de racord (fig. 27, **poz. 6**) cu piulițele și șaibele corespunzătoare (fig. 27, **poz. 7**) precum și cu garnitura plată (fig. 27, **poz. 1**) la prezoanele de la (fig. 27, **poz. 4**) butucul superior al cazanului (fig. 27, **poz. 5**) (vezi fig. 26).

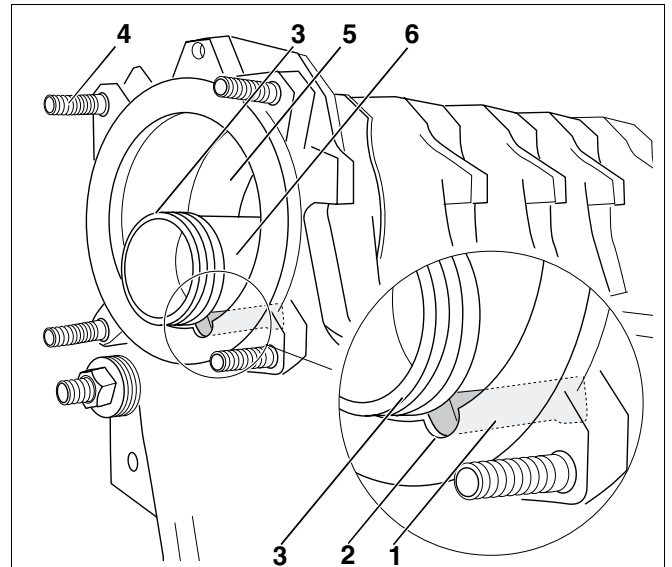


Fig. 26 Poziția piesei de racord la conducta de alimentare

Poz. 1: Camele de la piesa de racord

Poz. 2: Canelură

Poz. 3: Inel de etanșare la conducta de alimentare

Poz. 4: Prezon (4x)

Poz. 5: Butucul superior al cazanului

Poz. 6: Conducta de alimentare

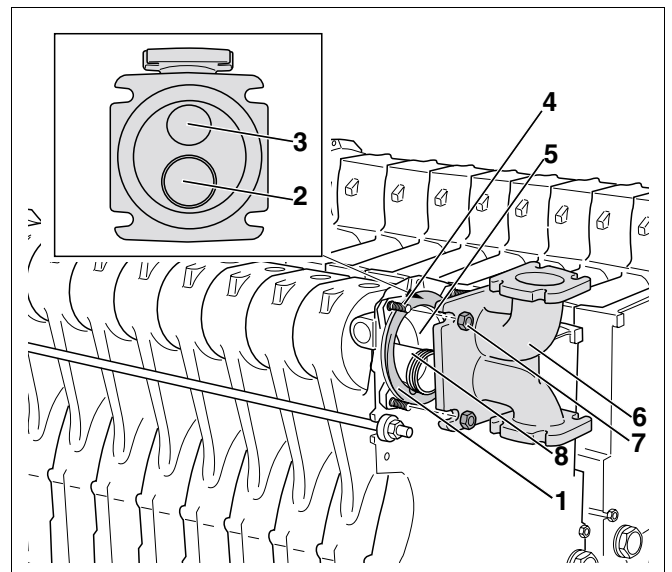


Fig. 27 Montarea elementului de racord

Poz. 1: Garnitura plată

Poz. 2: Retur

Poz. 3: Tur

Poz. 4: Prezon (4x)

Poz. 5: Butucul superior al cazanului

Poz. 6: Piesa de racord

Poz. 7: Piuliță cu șaibă Scheibe (4x)

Poz. 8: Conducta de alimentare

6.3.1 Orientarea blocurilor de cazan



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Săgeata din fig. 28 prezintă partea frontală a ambelor blocuri de cazan.

- Orientați blocurile de cazan paralel unul față de celălalt. Distanța trebuie să fie 85 mm.
- Blocurile de cazan se orientează orizontal și vertical cu ajutorul elementelor ajutătoare (fig. 28, **poz. 1**) (fig. 28, **poz. 2**).
- În caz de nevoie utilizați pene de metal, bucăți de tablă sau blocuri de metal.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă la lucrările viitoare de montaj aveți probleme la montarea cazanului, în timpul montajului puteți orienta blocurile de cazan cu ajutorul unui levier.

6.3.2 Montarea robinetului KFE (Accesoriu)

Pentru a putea umple blocurile de cazan, puteți monta robinetul KFE direct la blocurile de cazan.

- Etanșați la fiecare bloc de cazan racordul de umplere și golire de la butucul inferior din față al cazanului.

Robinet KFE = robinet de umplere și golire cazan

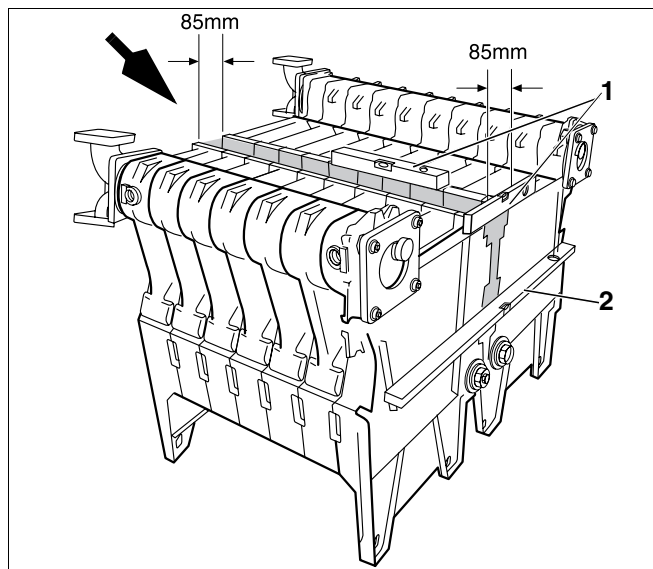


Fig. 28 Orientarea blocurilor de cazan

Poz. 1: Nivelă

Poz. 2: Netezitor

6.4 Montarea conductelor pe partea de apă

Conductele pe partea de apă se compun dintr-o țevă de tur și retur cu care fiecare bloc de cazan pot fi racordate la rețea.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă nu puteți să introduceți șuruburile cu cap hexagonal în flanșa de racord, atunci puteți rearanja blocurile de cazan.

6.4.1 Montarea conductei de tur

- Garniturile plate se poziționează (fig. 29, **poz. 1**) în partea superioară a celor două (fig. 29, **poz. 3**) piese de racord.
- Conducta de tur (fig. 29, **poz. 2**) se poziționează la piesele de (fig. 29, **poz. 3**) racord.
- Șuruburile cu cap hexagonal M12 x 40 (fig. 29, **poz. 5**) se introduc de sus prin flanșa de racord a conductei de tur (fig. 29, **poz. 2**) și prin piesele de racord (fig. 29, **poz. 3**).
- Piulițele și șaibele aferente se (fig. 29, **poz. 4**) înșurubează pe șuruburile cu cap hexagonal (fig. 29, **poz. 5**) și se strâng.

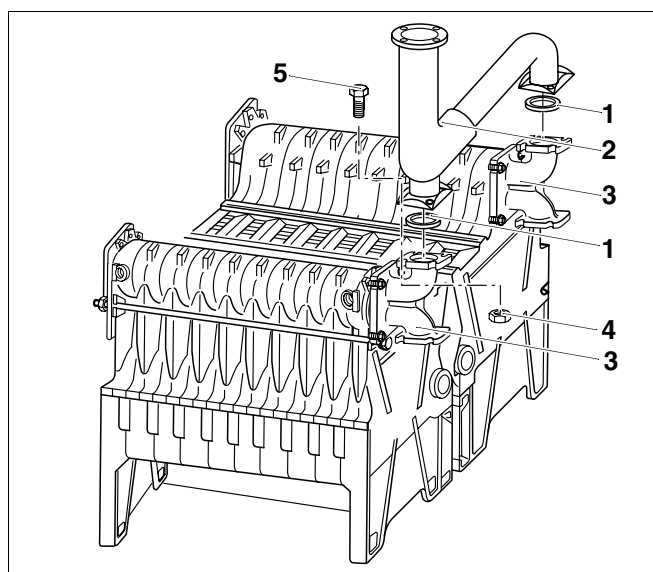


Fig. 29 Montarea conductei de tur

Poz. 1: Garnitură plată

Poz. 2: Conducta de tur

Poz. 3: Piesa de racord

Poz. 4: Piuliță cu șaiba corespunzătoare (4x fiecare piesă de racord)

Poz. 5: Șuruburi cu cap hexagonal M12 x 40 (4x fiecare piesă de racord)

6.4.2 Montarea conductei de retur

- Conducta de retur (fig. 30, **poz. 1**) se înșurubează cu cîte două șuruburi cu cap hexagonal M12 x 80 (fig. 30, **poz. 4**) și cu piulițele aferente (fig. 30, **poz. 2**) de piesele de racord (fig. 30, **poz. 3**). Șuruburile cu cap hexagonal se introduc din partea de jos.

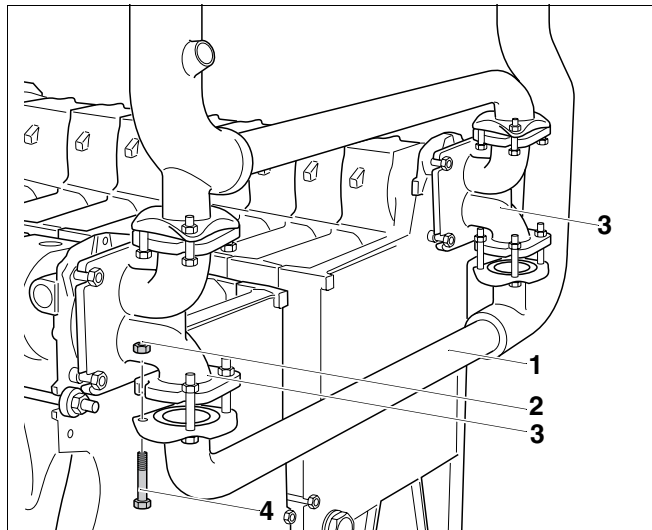


Fig. 30 Montarea conductei de retur

Poz. 1: Conducta de retur

Poz. 2: Piulițe cu șaibele aferente

Poz. 3: Piesa de racord

Poz. 4: Șuruburile cu cap hexagonal M12 x 80 (4x fiecare piesă de racord)

6.4.3 Montarea clapetei fluture

Ca etapă intermediară, trebuie montată clapeta fluture cu servomotorul (fig. 31, **poz. 3**) și piesa (fig. 31, **poz. 4**) intermediară între flanșele de racord ale conductei de retur și piesele de racord.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Montați clapeta fluture astfel încât servomotorul (fig. 31, **poz. 3**) să fie plasat în mijlocul cazanului de încălzire. Traseele electrice trebuie să se afle în partea superioară.
- Introduceți clapeta fluture (fig. 31, **poz. 3**) cu garniturile aferente între flanșa de racord a conductei de retur (fig. 31, **poz. 2**) și piesa de racord (fig. 31, **poz. 1**) a blocului de cazan din partea dreaptă (treapta 2).
- Introduceți piesa intermediară (fig. 31, **poz. 4**) cu garnitura aferentă între flanșa de racord a conductei de retur și piesa de racord a blocului de cazan din partea stângă (treapta 1).

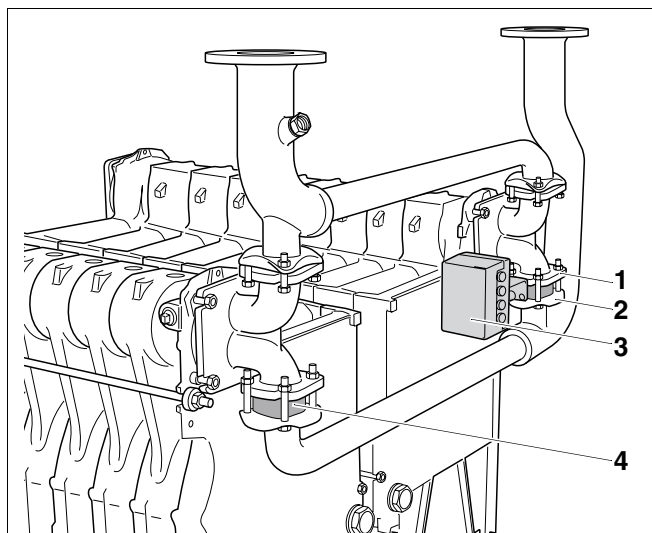


Fig. 31 Montarea servomotorului și a piesei intermediare

Poz. 1: Flanșa piesei de racord

Poz. 2: Flanșa de racord a conductei de retur

Poz. 3: Clapetă fluture cu servomotor

Poz. 4: Piesă intermediară



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin nerespectarea condițiilor de funcționare a cazanului.

Pentru a garanta funcționarea ireproșabilă a cazanului de încălzire, trebuie respectate neapărat condițiile de funcționare. Eventual, trebuie să introduceți o a doua clapetă fluture cu servomotor (accesoriu) în locul piesei de racord (fig. 31, **poz. 4**, pagina 30) de la blocul stâng de cazan. Acesta este cazul,

- când nu sunt utilizate componente externe pentru diminuarea debitului volumic (de ex. comanda elementelor de reglare pe circuitul de încălzire sau a vanelor fluture comandate prin intermediul automatizării) și
- când aparatul de reglare utilizat nu poate îndeplini condițiile Ecostream (aparatele de reglare de la Buderus pentru funcționarea progresivă și de joasă temperatură, pentru cazanele medii și mari este conținută această logică de reglare)

În acest caz, apălați la o reprezentanță Buderus.

- Înșurubați în totalitate cu cele două șuruburi cu cap hexagonal rămase M12 x 80 și piulițele aferente conducta de retur de piesa de racord. Acestea se înșurubează în partea de jos.
- Toate racordurile slăbite de până acum se strâng.

6.5 Verificarea etanșeității

Realizați o verificare a etanșeității blocurilor de cazan numai la livrarea deniplată. Verificarea etanșeității la cazanele niplate s-a efectuat în fabrică.

6.5.1 Pregătirea verificării etanșeității

- Se etanșează pe partea exterioră tecile de imersie (fig. 32, **poz. 1**) și dopurile $\frac{3}{4}$ " (fig. 32, **poz. 2**) la blocul de cazan stâng și drept.
- Se etanșeizează în conducta de tur a treia teacă de imersie (fig. 32, **poz. 3**, vezi materialul de montaj).
- Controlați dacă la butucul inferior din față au fost folosite două robinete KFE (vezi capitolul 6.3.2 "Montarea robinetului KFE (Accesoriu)", pagina 28).
- Se blochează deschiderea din spate (racordul pentru vasul de expansiune) cu un dop.
- Se astupă racordul la tur și la retur (se montează flanșa cu instalația de aerisire pe racordul la tur și la retur).

6.5.2 Efectuarea verificării etanșeității

Realizați verificarea etanșeității cu o presiune de verificare de 8,6 bar (corespunzătoare cerințelor dispoziției europene în ceea ce privește aparatele sub presiune).

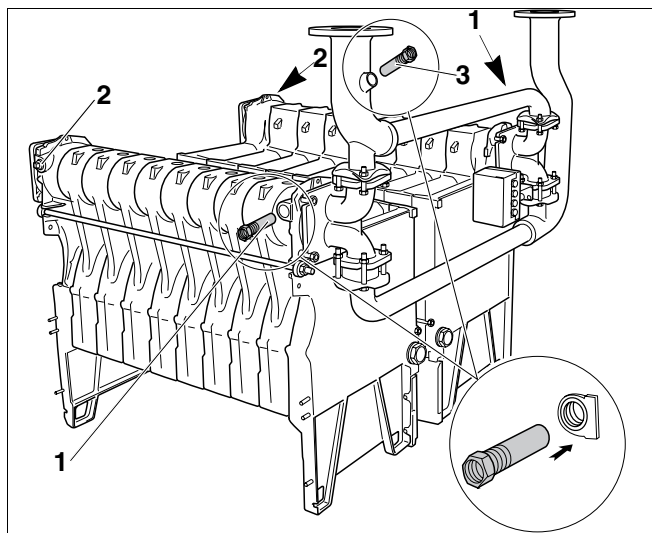


Fig. 32 Etanșarea tecilor de imersie și a dopurilor

Poz. 1: Teci de imersie (blocul de cazan stâng și drept)

Poz. 2: Dopuri (blocul de cazan stâng și drept)

Poz. 3: Teci de imersie (conducta de tur)



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Atenție la datele de pe plăcuța de verificare.

Utilizați pentru măsurarea presiunii un manometru din clasa 1,0.



DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin suprapresiune.

ATENȚIE!

- Fiți atenți, ca în timpul examinării etanșeității, să nu fie montate aparate de siguranță, aparate de reglaj sau de presiune.
- Umpleți treptat cu apă blocurile de cazan prin robinetele de umplere și golire (robinetele KFE). În timpul procesului de umplere, aerisiți turul și returul de la cel mai înalt punct al instalației până când curge apa.
- Dacă există o neetanșitate la butucii cazanului, apa se evacuează prin robinetul de umplere și golire.
- Demontarea conductelor de tur și retur.
- Scoaterea conductei de alimentare.
- Slăbirea tiranților și îndepărtarea lor.
- Undichten la blocul de cazan neetanș se separă prin intermediul unei pene plate sau a unei dalte zonele etanșe de cele neetanșe.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Curățați butucii înainte de o nouă niplare.
- Utilizați neapărat pentru o nouă niplare niple și șnur nou.
- Niplați din nou blocul de cazan.
- Introduceți tiranții și conductele de alimentare.
- Montați conductele de tur și retur.
- Repetați verificarea etanșeității.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Se recomandă racordarea pe tur a grupului de armături de siguranță Logano GE434. Acesta se poate procura ca accesoriu.

6.6 Montarea colectorului de gaze arse



PERICOL DE MOARTE

prin intoxicare.

- AVERTIZARE!**
- Lucrările la montajul colectorului de gaze arse trebuie efectuate cu grijă pentru a se evita pătrunderea de gaze arse în timpul funcționării cazanului de încălzire.

Veți găsi componentele colectorului de gaze arse într-o cutie separată. Colectorul de gaze arse se compune din:

- 2 pereți laterali (stâng și drept)
- capac de curățare
- piesă de mijloc
- perete separator
- material de fixare și de etanșare

6.6.1 Prinderea piulițelor de fixare (clemă)

Piulițele de fixare folosesc mai târziu pentru fixarea peretelui frontal.

- Cele patru piulițe de fixare (fig. 33, **poz. 1**) se introduc la elementii finali (racordul pe partea de apă, în față).

6.6.2 Etanșarea canelurilor



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru folosirea chitului de etanșare procedați în felul următor:

- Acoperiți și pilițele de fixare cu (fig. 33, **poz. 1**) cu chit de etanșare.
 - Poziționați ajutorul de injectare la circa 4 cm și 45°, pentru a obține o grosime a chitului de 1,5 cm.
- Se etanșează canelura cu chitul corespunzător (fig. 33).

Canelura elementului din stânga nu se (fig. 33, **poz. 2**) etanșează încă.

Canelura elementului final din stânga va fi etanșată cu puțin timp înainte de montajul siguranței de tiraj.

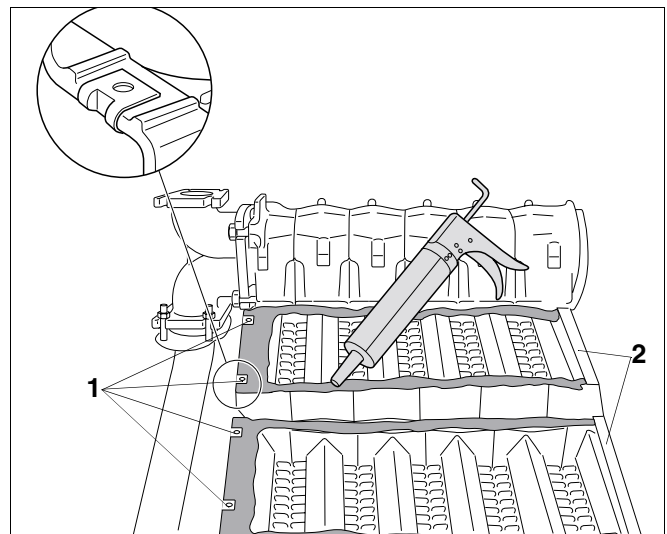


Fig. 33 Poziționarea piulițelor de fixare și folosirea chitului de etanșare

Poz. 1: Piulițele de fixare la elementul final (în față)

Poz. 2: Element final (spate)

6.6.3 Montarea peretelui de mijloc și frontal

- Piesa de mijloc (fig. 34, **poz. 1**) se poziționează coliniar cu cantul din față.

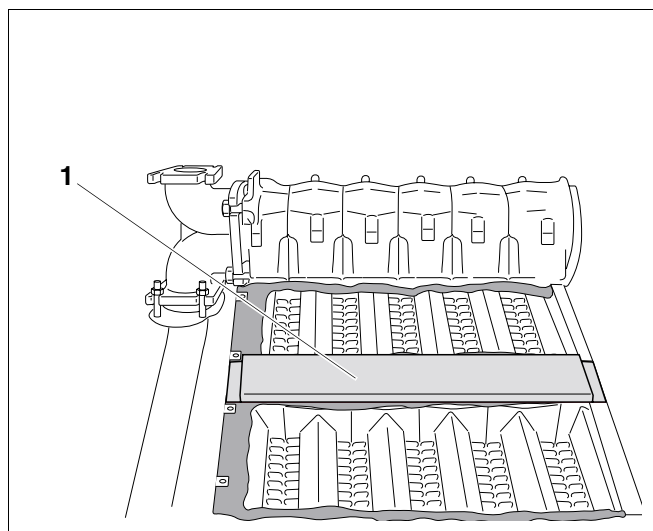


Fig. 34 Poziționarea peretelui de mijloc

Poz. 1: Peretele de mijloc

- Peretele frontal (fig. 35, **poz. 1**) se poziționează cu piulițele de strângere (clemă) și se înșurubează ușor cu cele patru șuruburi 4,8 x 22 (fig. 35, **poz. 2**).
- Se orientează piesa de mijloc (fig. 34, **poz. 1**) și se înșurubează din față cu un șurub cu cap plat 3,9 x 9,5.
- Se uniformizează chitul utilizat.

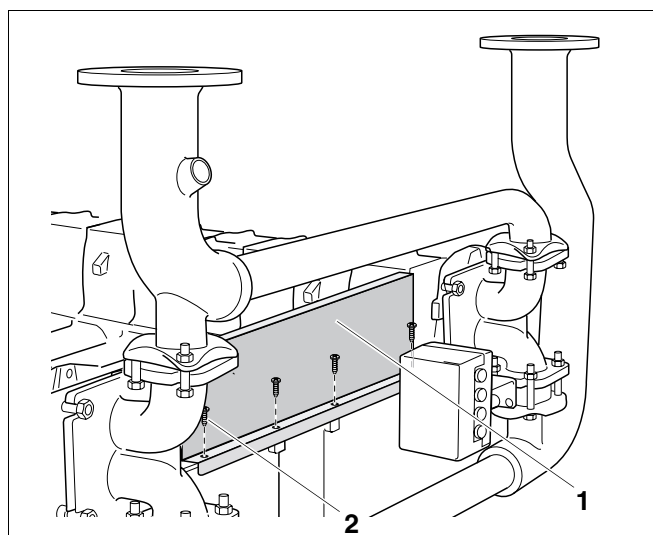


Fig. 35 Montarea peretelui frontal și de mijloc

Poz. 1: Perete frontal

Poz. 2: Șuruburi 4,8 x 22 (4x)

6.6.4 Montarea peretelui separator



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

pentru mărime de cazan de 141 kW.

Peretele separator al blocului de cazan de 141 kW (fig. 36, **poz. 4**) nu prezintă desclichetare.

- Se poziționează peretele separator (fig. 36, **poz. 2**) și se înșurubează de peretele frontal cu două șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 36, **poz. 3**).
- Peretele separator (fig. 36, **poz. 2**) se înșurubează în spate cu un șurub cu cap plat (fig. 36, **poz. 1**) de piesa de mijloc.

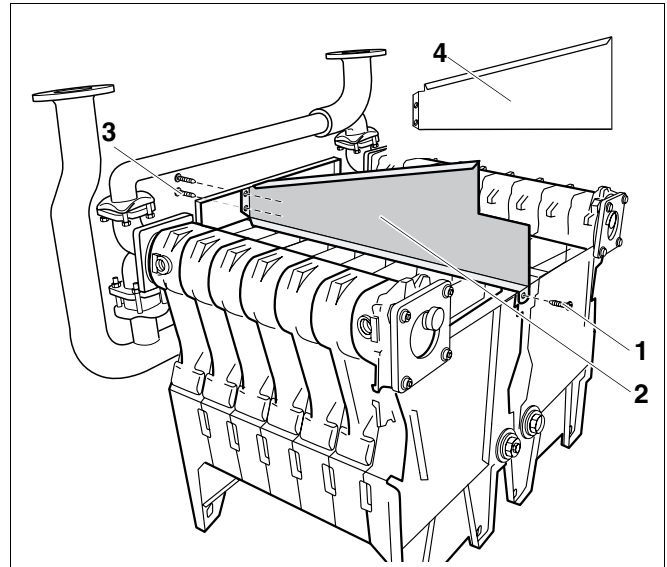


Fig. 36 Montarea peretelui separator

Poz. 1: Șurub cu cap plat

Poz. 2: Perete separator

Poz. 3: Șurub 3,9 x 9,5 (2x)

Poz. 4: Perete separator pentru mărimea de cazan 141 kW

6.6.5 Montarea peretelui lateral stîng și drept

- În primul rînd se introduce în canelură un perete lateral apoi celălalt (fig. 37, **poz. 1**) și se înșurubează cu șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 37, **poz. 4**) de peretele frontal (fig. 37, **poz. 3**).
- Piulițele M6 (în funcție de mărimea cazanului de încălzire 5 sau 7 buc) se introduc în găurile corespunzătoare de la pereții laterali (fig. 37, **poz. 1**) și de la peretele din mijloc (fig. 37, **poz. 2**).
- Cele patru pene (fig. 37, **poz. 5**, două stînga, două dreapta) se introduc între pereții laterali (fig. 37, **poz. 1**) și blocul de cazan (fig. 37, **poz. 6**).

Penele servesc pentru stabilizarea colectorului de gaze arse și pentru etanșarea dintre blocul de cazan și colectorul de gaze arse.

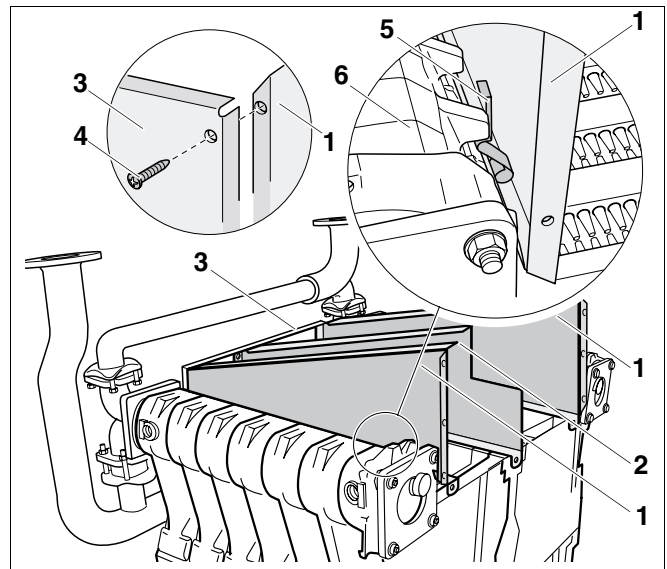


Fig. 37 Montarea pereților laterali

Poz. 1: Perete lateral

Poz. 2: Perete de mijloc

Poz. 3: Perete frontal

Poz. 4: Șurub cu cap plat 3,9 x 9,5 (2x)

Poz. 5: Pană

Poz. 6: Blocul cazanului

6.6.6 Montarea capacului de curățare

- Capacul de curățare (fig. 38, **poz. 1**) se poziționează și se înșurubează ușor cu șuruburile M6 x 16 și șaibele de fixare de (fig. 38, **poz. 3**) peretele separator (fig. 38, **poz. 2**) și de pereții laterali.
- Șuruburile de fixare 4,8 x 22 se strâng de peretele frontal (fig. 35, **poz. 2**, pagina 35).
- Toate șuruburile de la peretele frontal se strâng (fig. 36, pagina 36).



PERICOL DE MOARTE

prin intoxicare.

AVERTIZARE!

Dacă penele au fost corect montate, atunci gazele arse pot ieși din colectorul de gaze arse în camera de amplasare (vezi. fig. 37, **poz. 5**, pagina 36).

- Trebuie să vă asigurați că penele presează pereții laterali pe peretele interior al canelurii.
- Verificați dacă chitul este poziționat uniform pe pereții laterali.

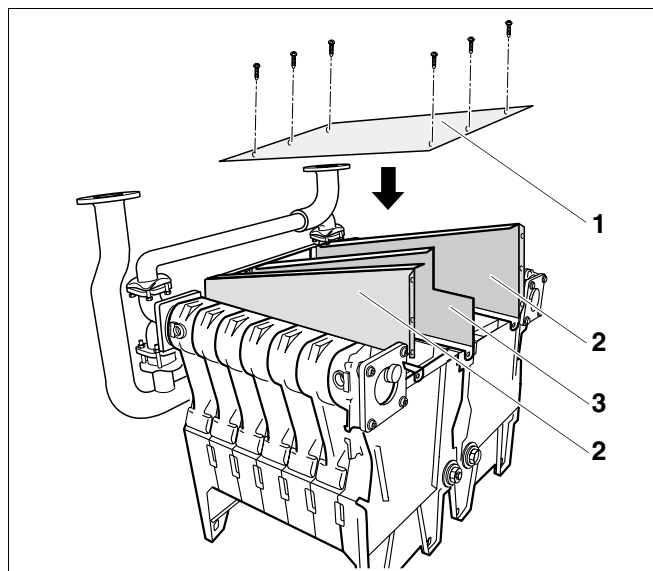


Fig. 38 Montarea capacelor de curățare

Poz. 1: Capac de curățare

Poz. 2: Perete lateral

Poz. 3: Perete separator

6.7 Montarea arzătorului pe gaz și a armăturii aferente

Logano GE434 prezintă două arzătoare pe gaz și două armături. Va fi prezentat numai montajul unuia. Al doilea arzător trebuie să fie montat la fel ca și primul.

6.7.1 Montarea tablei inferioare(din partea de jos)

- Se introduce tabla (fig. 39, **poz. 1**) în camera de ardere; partea deschisă spre spate.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Partea pliată (secțiunea secundară) spre exterior!
 Tabla nu trebuie să se sprijine numai într-o parte.

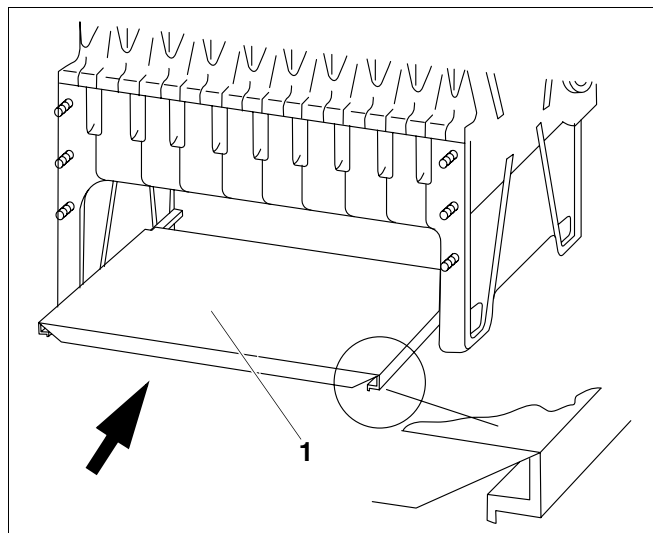


Fig. 39 Introducerea tablei inferioare

Poz. 1: Tabla din partea de jos(inferioară)

6.7.2 Montarea soclului longitudinal



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Săgeata prezintă fig. 40 partea frontală a blocului de cazan.

Trebuie să montați soclul longitudinal în așa fel încât partea pliată să se afle pe partea frontală a cazanului de încălzire. Soclul longitudinal se află pe partea frontală a cazanului de încălzire (racord pe partea de apă) mai mult decât pe partea din spate a cazanului de încălzire (vezi. fig. 40).

- Se introduc piulițele M8 (fig. 40, **poz. 2**) la picioarele elementilor de cazan (elementilor finali (fig. 40, **poz. 1** și fig. 40, **poz. 5**).
- Soclul longitudinal (fig. 40, **poz. 3**) se înșurubează ușor la elementii finali (fig. 40, **poz. 1** și fig. 40, **poz. 5**) cu șuruburile cu cap hexagonal M8 x 35 (fig. 40, **poz. 4**).

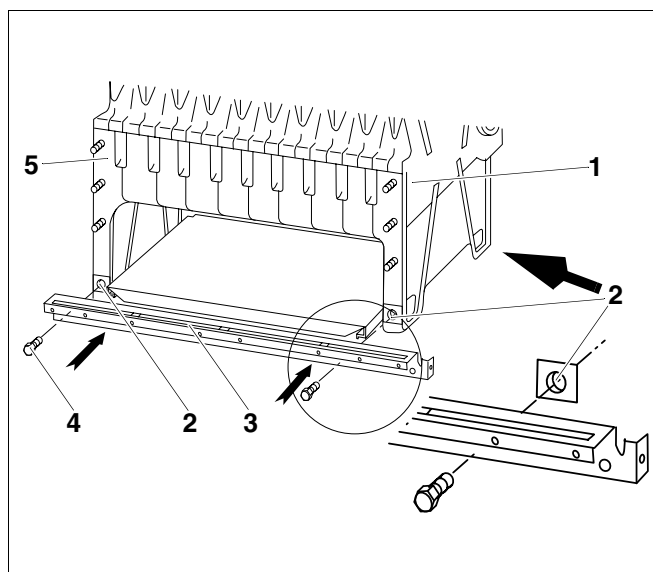


Fig. 40 Montarea soclului longitudinal

Poz. 1: Fața elementului final

Poz. 2: Piulițe M8

Poz. 3: Soclu longitudinal

Poz. 4: Șuruburile cu cap hexagonal M8 x 35 (2x)

Poz. 5: Spatele elementului final

6.7.3 Montarea arzătorului de gaz

- Se poziționează distanțierii (fig. 41, **poz. 1**) pe prezoanele (fig. 41, **poz. 6**) cazanului de încălzire.
- Capacul de curățare (fig. 41, **poz. 3**) care se află deasupra tăbliței arzătorului (fig. 41, **poz. 4**) se poziționează pe nervurile (fig. 41, **poz. 7**) blocului de cazan.
- Se introduce în focar arzătorul de gaz (fig. 41). Rampa de gaz (fig. 41, **poz. 5**) trebuie să se afle la partea din spate a cazanului de încălzire.
- Arzătorul de gaz (fig. 41) se fixează cu piulițe și șaibele aferente (fig. 41, **poz. 2**) de prezoane (fig. 41, **poz. 6**).

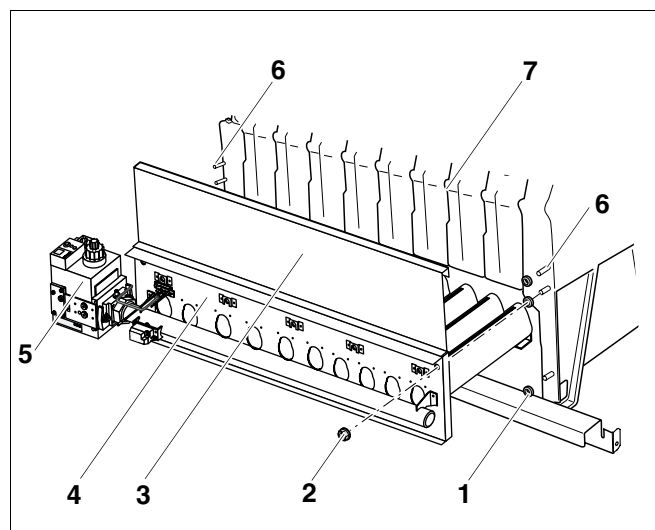


Fig. 41 Montarea arzătorului pe gaz

Poz. 1: Distanțier

Poz. 2: Piulița cu șaiba aferentă

Poz. 3: Capac de curățare

Poz. 4: Tăblița arzătorului

Poz. 5: Rampa de gaz

Poz. 6: Prezoane

Poz. 7: Nervură de fontă

- Conductele de gaz se montează fără tensionare de racordul de gaz al cazanului de încălzire (fig. 42).

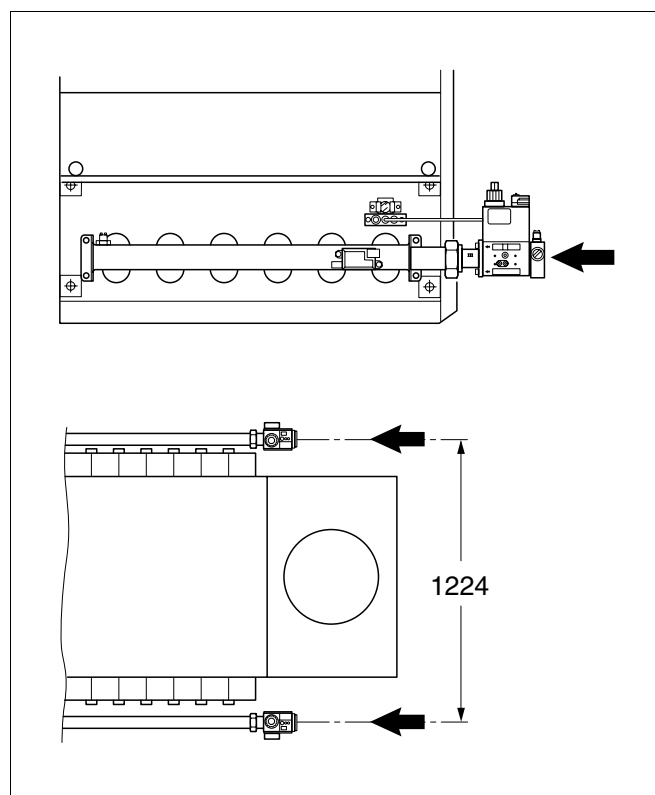


Fig. 42 Racordarea racordului de gaz

6.8 Montarea siguranței de tiraj



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aveți în vedere ca la livrarea cu clapetă de blocare a gazelor arse (accesoriu la comandă specială), aceasta să fie încorporată în siguranța de tiraj (fig. 43, **poz. 1**) înainte ca această siguranță să fie montată, vezi separat instrucțiunile de montaj atașate.

- Înainte de montajul siguranței de tiraj, canelura elementului final se etanșează (fig. 33, **poz. 2**, pagina 34) cu chit de etanșare.
- Siguranța de tiraj (fig. 43, **poz. 1**) se înșurubează cu șase șuruburi scurte cu cap plat 3,9 x 9,5 de pereții laterali (fig. 43, **poz. 2**) ai colectorului de gaze arse.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Trebuie ca înainte de montajul siguranței de tiraj (fig. 43, **poz. 1**) să aveți în vedere că tabla din partea superioară (fig. 43, **poz. 5**) a siguranței de tiraj (fig. 43, **poz. 1**) se află între peretele separator (fig. 43, **poz. 4**) și pereții laterali (fig. 43, **poz. 2**) respectiv capacul de curățare (fig. 43, **poz. 3**).

- Toate șuruburile slăbite de la capacul de curățare (fig. 43, **poz. 3**) se strâng puternic.



DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin garniturile avariate.

ATENȚIE!

- Aveți în vedere ca etanșarea la capacul de curățare (fig. 43, **poz. 3**) să fie în bună stare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

La greutatea privind montajul siguranței de tiraj (fig. 43, **poz. 1**), puteți desface puțin șuruburile de la capacul de curățare (fig. 43, **poz. 3**) sau de la pereții laterali (fig. 43, **poz. 2**). După montajul corespunzător al siguranței de tiraj toate șuruburile se strâng puternic.

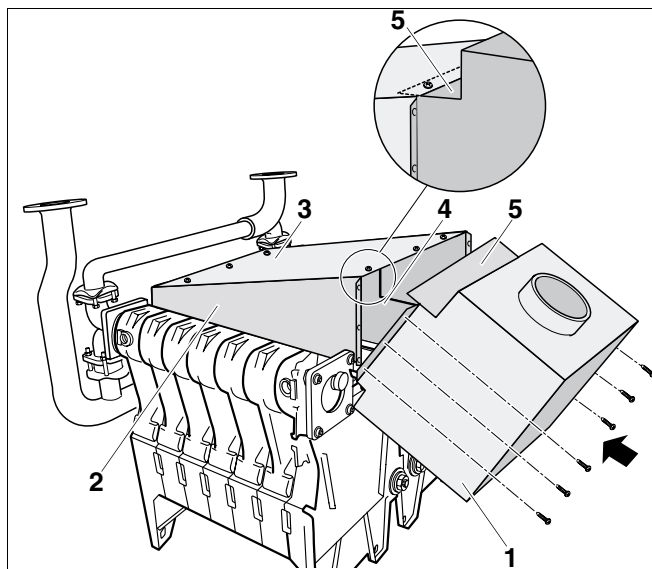


Fig. 43 Montarea siguranței de tiraj

Poz. 1: Siguranță de tiraj

Poz. 2: Perete lateral

Poz. 3: Capac de curățare

Poz. 4: Perete separator

Poz. 5: Tabla din partea superioară

6.9 Montarea consolelor



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Veți găsi patru console în ambalajul B.

- Fixați patru console la elementii finali ai blocului de cazan cu câte un șurub M8 x 35, piuliță și șaiba aferentă. Partea liberă a consolelor este în interior. Consolele se află în exterior (fig. 44).

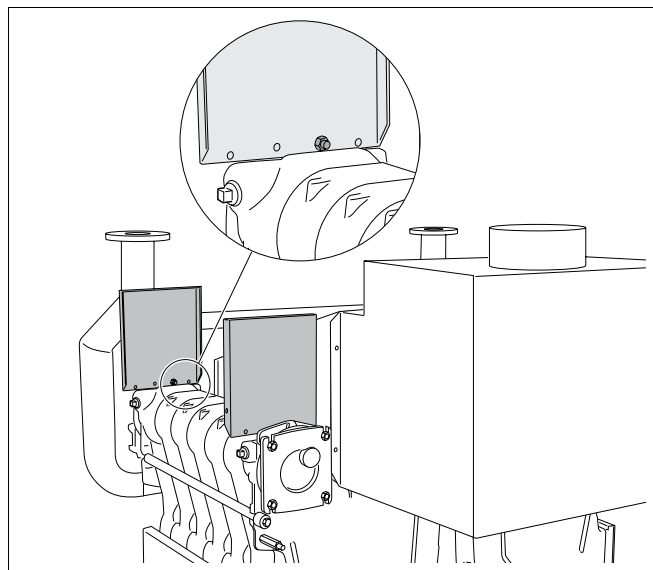


Fig. 44 Montarea consolelor

6.10 Montarea peretelui din spate și a izolației acestuia

- Se înșurubează patru bolțuri distanțiere M8 x 75 (fig. 45, poz. 1) pentru fixarea pereților din spate (Piulițe cu șaiba de strângere în spate, șaiba de fixare în față).

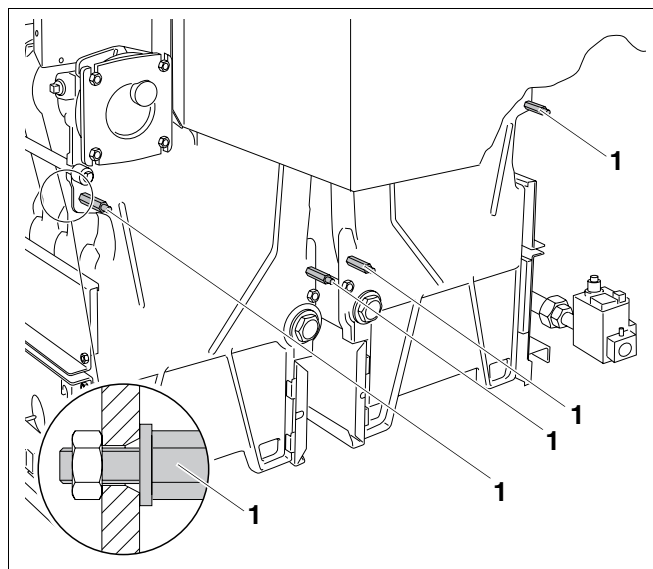


Fig. 45 Înșurubarea bolțurilor distanțiere

Poz. 1: Bolțuri distanțiere M8 x 75



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru poziția corectă a izolației termice de la peretele de spate aveți în vedere (fig. 46, **poz. 1**) următoarele puncte:

- Decuparea (fig. 46, **poz. 2**) izolației termice a peretelui din spate este pentru colectorul de gaze arse.
- Bolzurile distanțiere (fig. 45, **poz. 1**, pagina 41) străpung izolația termică a peretelui din spate (fig. 46, **poz. 1**), astfel încât ele să rămână libere.
- Tăietura inferioară (fig. 46, **poz. 3**) este pentru butucii inferiori ai cazanului.
- Zona deschisă a izolației termice a peretelui din spate (fig. 46, **poz. 1**) trebuie îndreptată spre blocul de cazan.

- Izolația termică a peretelui din spate (fig. 46, **poz. 1**) trebuie poziționată la partea din spate a blocului de cazan.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Veți găsi (fig. 47, **poz. 1**) două oțeluri corniere în ambalajul A.

- Ambele oțeluri corniere (fig. 47, **poz. 1**) se poziționează cu cantul în partea de sus și se prinde în bolțurile distanțiere M8 x 75 (fig. 47, **poz. 2**).
- Piulițele cu șaibele aferente se înșurubează pe bolțurile distanțiere M8 x 75 (fig. 47, **poz. 2**) pentru fixarea oțelurilor corniere.

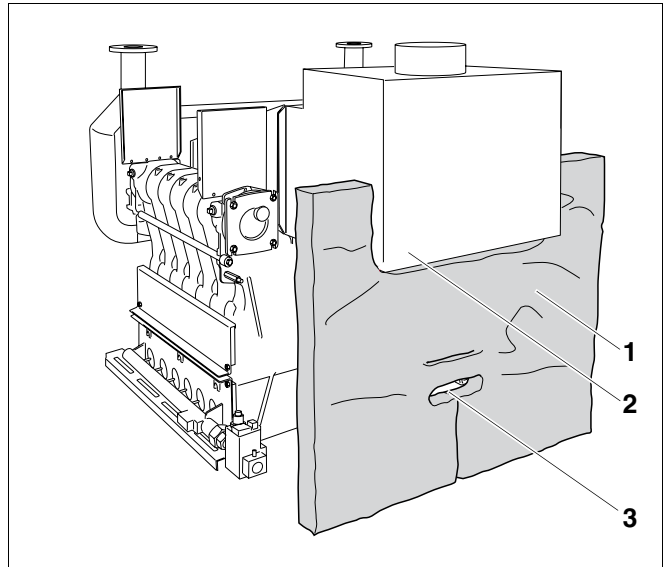


Fig. 46 Fixarea izolației termice a peretelui din spate

Poz. 1: Izolația termică a peretelui din spate

Poz. 2: Decupare

Poz. 3: Decupare pentru butucul inferior al cazanului

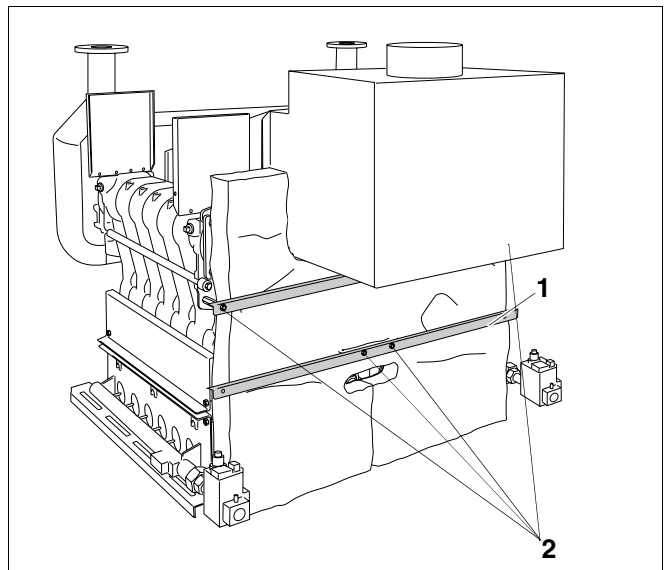


Fig. 47 Fixarea în spate a oțelului cornier

Poz. 1: Oțel cornier

Poz. 2: Bolzuri distanțiere M8 x 75

- Introduceți la pereții din spate (fig. 48, **poz. 2**) bolțurile distanțiere M8 x 75 (fig. 47, **poz. 2**, pagina 42).
- Pereții din spate (fig. 48, **poz. 2**) se înșurubează cu șuruburile cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 48, **poz. 1** – 4 buc pe perete) de oțelurile corniere.

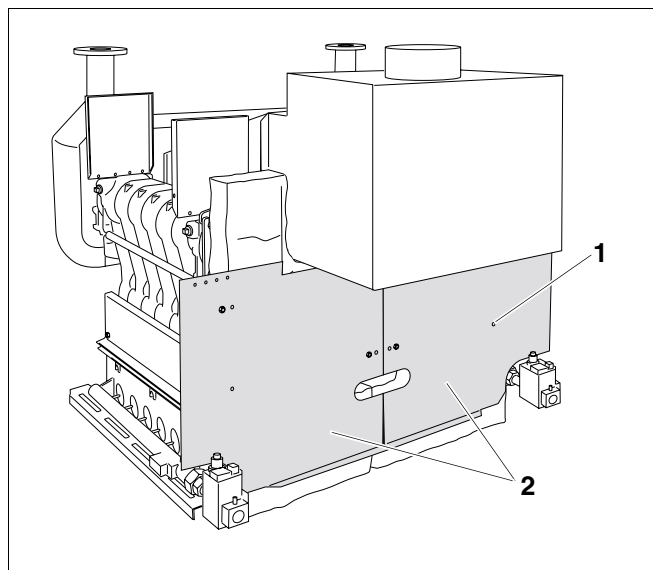


Fig. 48 Montarea pereților din spate

Poz. 1: Șurub cu cap plat 3,9 x 9,5 (4 pe perete de spate)

Poz. 2: Perete din spate

6.11 Montajul izolației termice

- Izolația termică la colectorul de gaze arse (fig. 49, **poz. 3**) se poziționează în partea superioară a colectorului de gaze arse.
- Izolația termică la părțile laterală a blocului de cazan (fig. 49, **poz. 2**, izolație termică decupată în formă dreaptă) se poziționează la blocul de cazan în apropierea butucului mare.

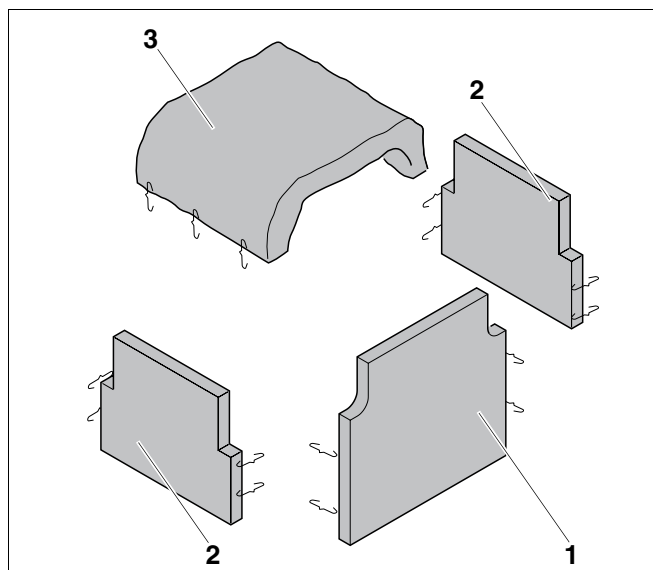


Fig. 49 Izolația termică

Poz. 1: Izolația termică la partea din față

Poz. 2: Izolația termică la partea laterală a blocului de cazan (2x)

Poz. 3: Izolația termică la colectorul de gaze arse

- Izolația termică pentru părțile laterale a blocului de cazan (fig. 49, **poz. 2**) se poziționează în partea inferioară a capacului de curățare pentru arzătorul pe gaz (fig. 50, **poz. 1**) și se prinde cu arcuri de prindere (fig. 50, **poz. 2**) la capatul de curățare în deschiderile prevăzute.
- Izolația termică de la partea din față (fig. 49, **poz. 1**) se poziționează la partea din față a blocului de cazan și se prinde cu arcuri de prindere. Izolația termică se prinde și în zona inferioară.

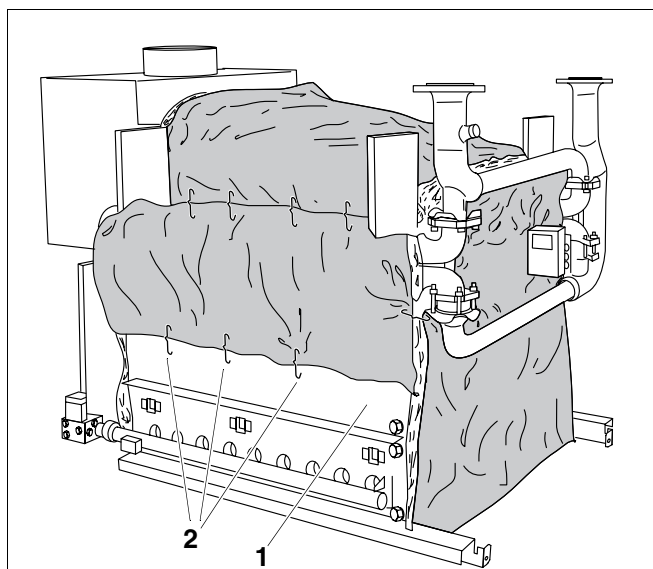


Fig. 50 Izolația termică montată

Poz. 1: Capatul de curățare pentru arzătorul pe gaz

Poz. 2: Arcuri de prindere

Montarea izolației termice și pentru conducte (fig. 51 u. fig. 52).

- Izolația termică (stîngă și dreaptă) se poziționează pe conductele verticale și se prinde cu arcuri de fixare. Prin decuparea rotundă superioară și inferioară sunt trasate conductele (fig. 51).
- Servomotorul este dirijat prin tăietura rotundă din mijloc (fig. 51).
- Izolația termică (superioară și inferioară) pentru poziționarea la conducte (fig. 51).

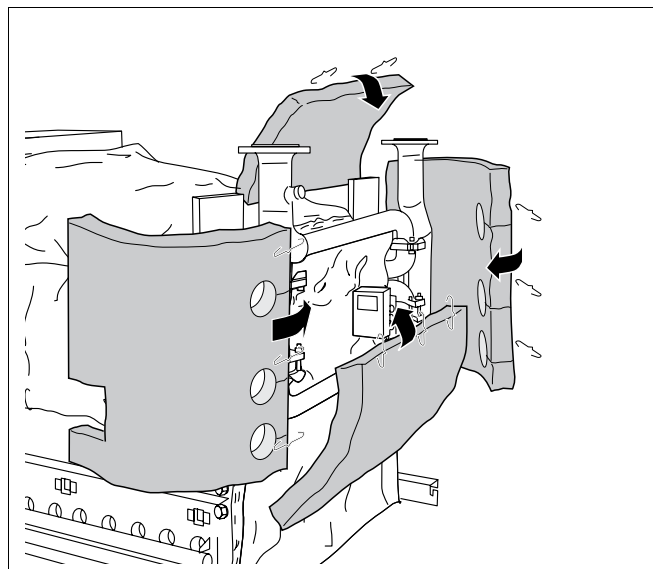


Fig. 51 Montarea izolației termice și pentru conducte

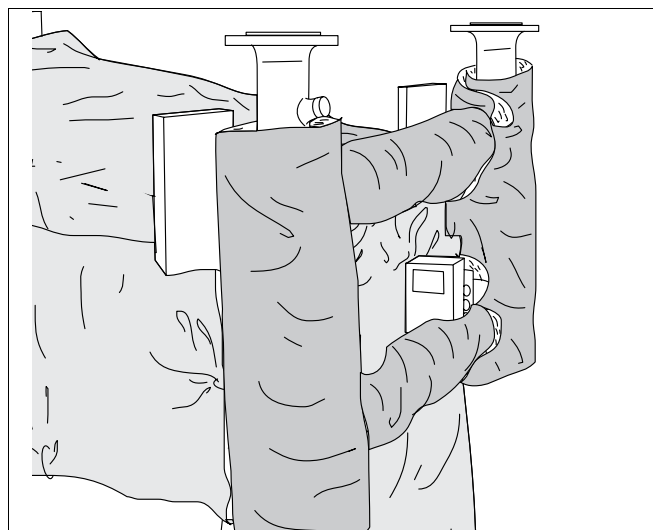


Fig. 52 Izolația termică pentru conducte se montează în cele din urmă

6.12 Montarea mantăilor cazanului

6.12.1 Montarea soclului transversal



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Socurile transversale sunt vopsite în albastru.

- Soclurile transversale (fig. 53, **poz. 2**) se poziționează în partea frontală și din spate a soclului longitudinal (fig. 53, **poz. 1**) și se fixează cu șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5. Pagina cu tăietura în partea superioară (fig. 54).

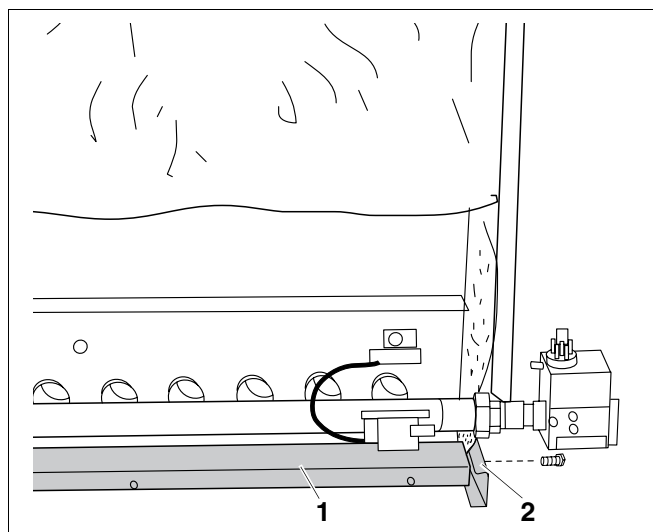


Fig. 53 Montarea soclului transversal

Poz. 1: Soclu longitudinal

Poz. 2: Soclu transversal

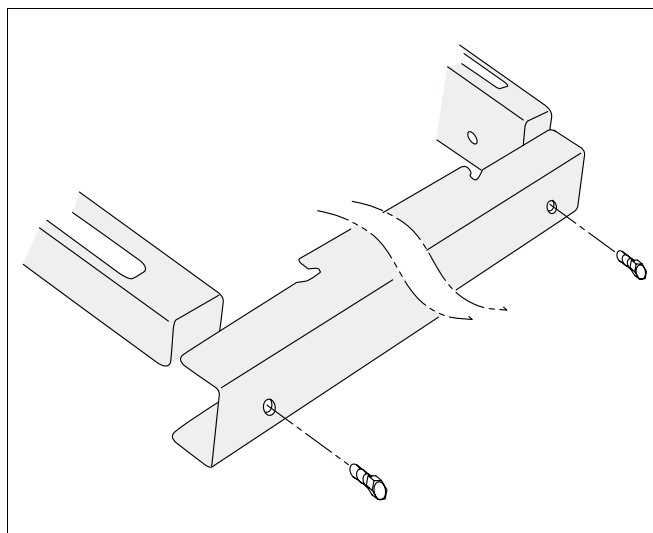


Fig. 54 Vedere de sus a soclului transversal

6.12.2 Montarea carcaselor laterale ale cazanului

- Ambele carcase laterale ale cazanului (fig. 55, **poz. 4**) sunt poziționate pe console (fig. 55, **poz. 1**) și acolo fixate cu șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 55, **poz. 3**).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În spatele consolei se află numai o gaură de prindere.

6.12.3 Montarea canalelor de cablu

- Ambele canale de cablu (fig. 55, **poz. 2**) din fața și din spatele consolelor (fig. 55, **poz. 1**) se prind cu șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 55, **poz. 3**) (gaura din spate a consolei).

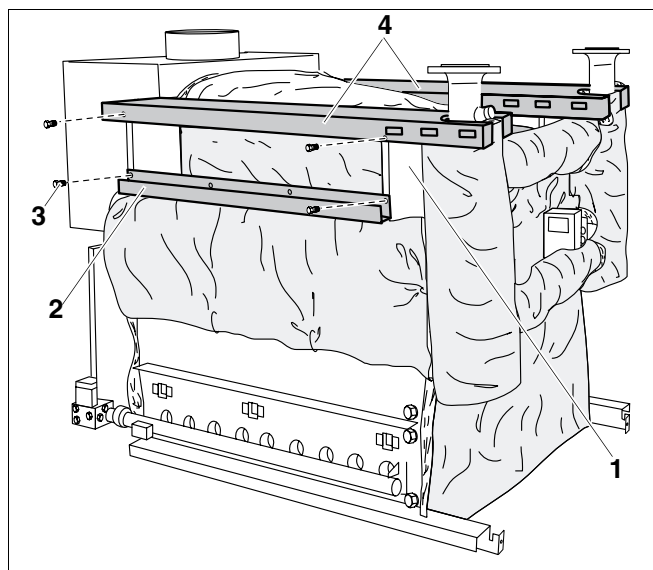


Fig. 55 Montarea carcaselor laterale și a canalelor de cablu

Poz. 1: Console

Poz. 2: Canal de cablu

Poz. 3: Șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (4x)

Poz. 4: Carcasele laterale ale cazanului

6.12.4 Montarea capacului frontal al cazanului

- Capacul frontal al cazanului (fig. 56, **poz. 2**, ambalajul A) se poziționează și se fixează cu două șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 56, **poz. 1**) de carcasele laterale ale cazanului (fig. 56, **poz. 3**).

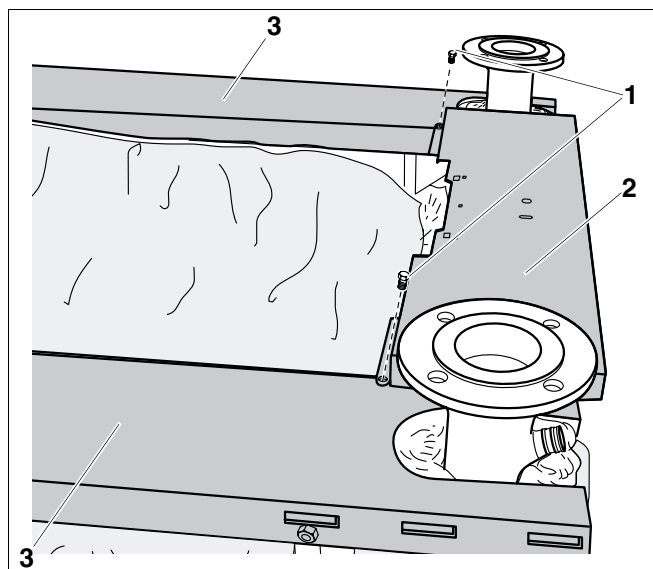


Fig. 56 Montarea carcasei frontale a cazanului

Poz. 1: Șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (2x)

Poz. 2: Capacul frontal al cazanului

Poz. 3: Carcasa laterală a cazanului

6.12.5 Montarea carcasei din spate a cazanului

- Poziționarea capacului posterior al cazanului (fig. 57, **poz. 2**) și prinderea lui de carcusele laterale ale cazanului (fig. 57, **poz. 1**) cu șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5. De la mărimea 2 x 12 există și o carcasă pentru partea de mijloc (fig. 57, **poz. 3**), care trebuie poziționată între capacul frontal al cazanului (fig. 57, **poz. 4**) și capacul din spate al cazanului (fig. 57, **poz. 2**).

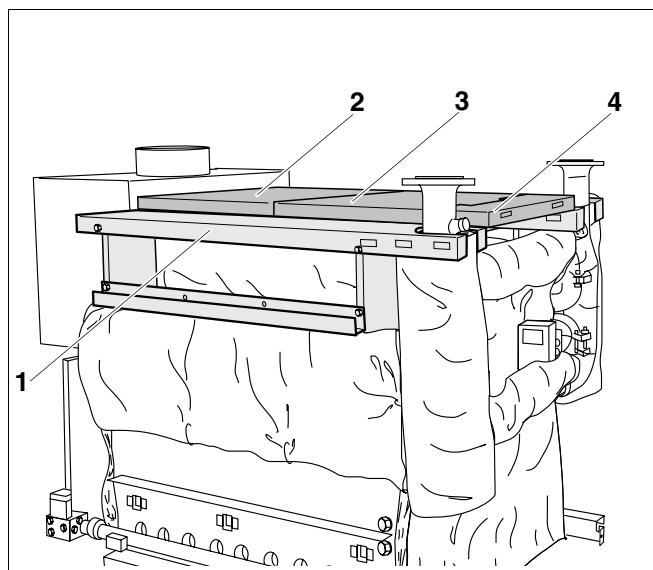


Fig. 57 Montarea carcaselor cazanului

Poz. 1: Carcusele laterale ale cazanului

Poz. 2: Capacul posterior al cazanului

Poz. 3: Capacul din mijloc al cazanului

Poz. 4: Capacul frontal al cazanului

6.12.6 Montarea capacului cazanului

- Se introduce capacul cazanului (fig. 58, **poz. 2**) la peretele din spate în stînga și dreapta (fig. 58, **poz. 3**) și se fixează de carcusele laterale ale cazanului (fig. 58, **poz. 4**). Eventual desfaceți puțin capacul din spate.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Montajul mantăilor rămase se face conform capitol 9 "Montarea mantăilor rămase", pag. 59.

- Se fixează suportul (fig. 58, **poz. 1**) de cablu.

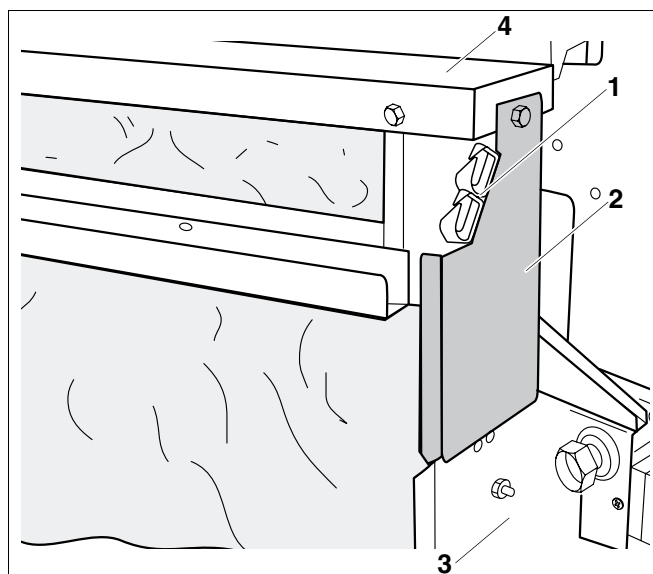


Fig. 58 Montarea capacului cauanului

Poz. 1: Suport cablu

Poz. 2: Capac cazan

Poz. 3: Perete din spate

Poz. 4: Capacul lateral al cazanului

7 Montarea aparatelor de reglare

În acest capitol este prezentat cum se montează și se racordează următoarele componente:

- Aparat de reglare Logamatic
- Aparat suplimentar de reglare HT 3101
- Pachet cu senzor de temperatură
- Carcasa termostatului de siguranță (STB)
- Se setează și se montează termostatul de siguranță (STB)

7.1 Montarea aparatului de reglare

- Ambele șuruburi (fig. 59, **poz. 1**) ale carcasei cu cleme (fig. 59, **poz. 2**) se desfac.
- Îndepărtați carcasa cu cleme (fig. 59, **poz. 2**).
- Aparatul de reglare se înclină ușor în față și se poziționează astfel încât cârligele de fixare să pătrundă în găurile ovale. Aparatul de reglare se împinge ușor în față iar apoi în spate pînă ce cârligele elastice se fixează (Săgețile -fig. 59).
- Conducta capilară este trecută prin locul special prevăzut (fig. 59, **poz. 4**) iar restul din lungimea ei se va rula.
- Aparatul de reglare se fixează în partea stîngă și dreaptă (fig. 59, **poz. 4**) la trecerea de cablu cu două șuruburi de capacul frontal al cazanului.

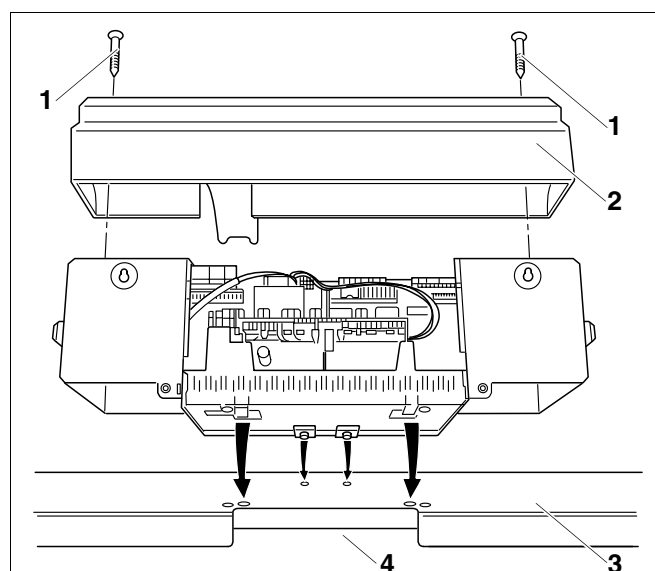


Fig. 59 Montarea aparatului de reglare

Poz. 1: Șurub

Poz. 2: Carcasă cu cleme

Poz. 3: Capacul frontal al cazanului

Poz. 4: Trecere de cablu

7.2 Montarea și racordarea aparatului de reglare HT 3101

Aparatul de reglare HT 3101 este echipat cu un termostat de siguranță reglabil (STB).

Dacă trebuie setată altă temperatură la STB, aceasta trebuie făcută înaintea montajului aparatului HT 3101.

7.2.1 Setarea la STB a temperaturii maxime pe tur

Temperatura maximă pe tur este setată din fabrică la aparatul de reglare suplimentar HT 3101 la 110 °C. Trebuie ca în funcție de variantă, să adaptați temperatura maximă pe tur la prescripțiile locale.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Setati la STB temperatura maxim admisibilă pe tur avînd în vedere precipițiile locale.

Demontarea carcasei

Pentru a seta STB-ul, trebuie ca acesta să fie scos din carcasă.

- Se deșurubează (fig. 60, **poz. 4**) șuruburile de la capacul carcasei (fig. 60, **poz. 5**).
- Se detașează capacul (fig. 60, **poz. 5**) carcasei.
- Se scoate capacul de protecție (fig. 60, **poz. 3**).
- Se desface piulița de la STB (fig. 60, **poz. 2**).
- Se scoate STB-ul din carcasă.

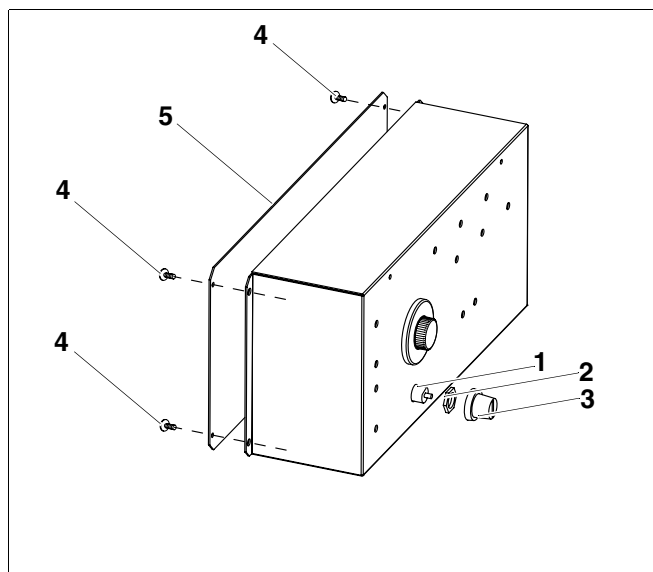


Fig. 60 Aparatul suplimentar de reglare HT 3101

Poz. 1: Termostatul de siguranță (STB)

Poz. 2: Piuliță

Poz. 3: Capac de protecție

Poz. 4: Șurub (4x)

Poz. 5: Capacul carcasei

7.2.2 Setarea termostatalui de siguranță (STB)



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Verificați mai întâi, ce variantă a termostatalui de siguranță este încorporată (vezi. fig. 61 și fig. 62).

Variante A (fig. 61)

- Slăbiți șurubul (fig. 61, **poz. 3**).
- Tăblița cu scala de temperatură (fig. 61, **poz. 2**) se rotește în dreptul marcajului (fig. 61, **poz. 1**).
- Se strânge din nou șurubul (fig. 61, **poz. 3**).
- Pentru montare se procedează învers.

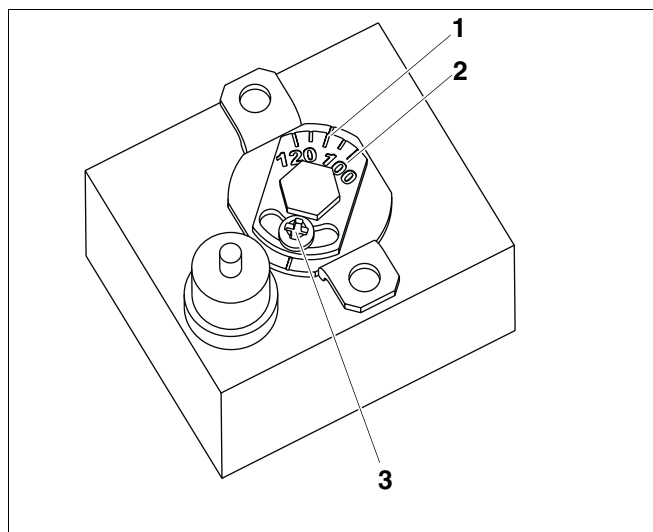


Fig. 61 Varianta A pentru STB

Poz. 1: Marcaj

Poz. 2: Scală de temperatură

Poz. 3: Șurub

Varianta B (fig. 62)

- Acul indicator (fig. 62, **poz. 1**) se trece pe temperatura corespunzătoare.
- Pentru montare se procedează învers.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- După montare verificați funcționarea corectă a STB-ului.

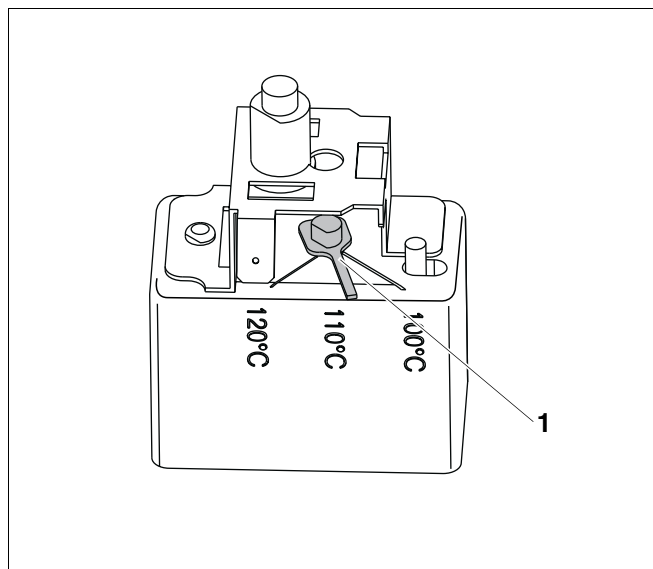


Fig. 62 Varianta B pentru STB

Poz. 1: Acul indicator

7 Montarea aparatelor de reglare

- Aparatul suplimentar de reglare HT 3101 (fig. 63, **poz. 3**) se fixează de capacul frontal al cazanului (fig. 63, **poz. 1**) cu două șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5 (fig. 63, **poz. 2**).
- Regulatorul de temperatură (fig. 63, **poz. 4**) se poziționează pe temperatura dorită.

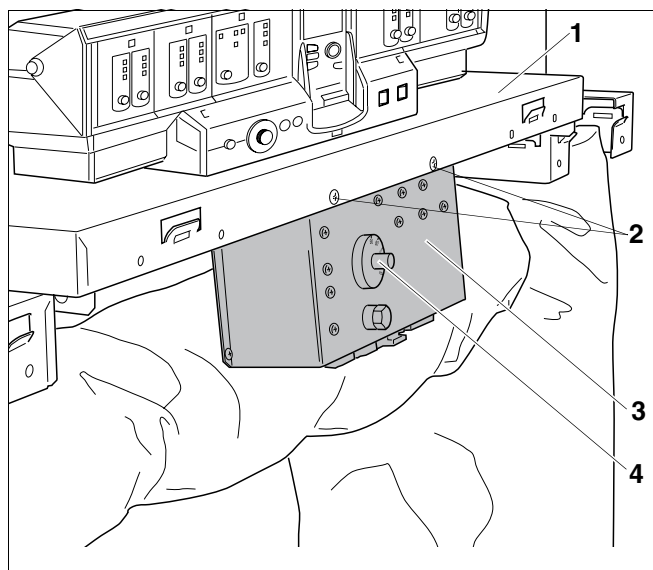


Fig. 63 Aparat suplimentar de reglare HT 3101

Poz. 1: Capacul frontal al cazanului

Poz. 2: Șuruburi cu cap plat 3,9 x 9,5

Poz. 3: Aparat suplimentar de reglare HT 3101

Poz. 4: Regulator de temperatură

7.2.3 Racordarea aparatului suplimentar de reglare HT 3101

- Realizarea legăturilor dintre aparatul suplimentar de reglare și clapeta fluture cu servomotor (blocul drept de cazan, treapta 2) este conform (fig. 64) schemei electrice.



ATENȚIE!

DAUNE ALE INSTALAȚIEI

prin nerespectarea condițiilor de funcționare ale cazanului (vezi pagina 31).



Buderus

INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Singurul senzor al aparatului HT 3101 sunt în legătură conform schemei electrice (fig. 64) cu senzorii aparatului de reglare și se află la punctul de măsurare de la blocul 1 (teaca de imersie). Mănunchiul de senzori (3 senzori și o piesă oarbă) conform schemei (fig. 64) se află la punctul de măsurare la blocul 2 (teaca de imersie).

- Țevile capilare de la aparatul de reglare, de la senzorul de temperatură de la aparatul Logamatic și de la conducta senzorului de temperatură a apei din cazan sunt trasate prin deschiderea de la carcasa frontală a cazanului.
- Restul țevelor capilare a senzorilor de temperatură se strâng pentru a ajunge la punctele de măsurare.



ATENȚIE!

DAUNE ALE APARATULUI

La reglajul pentru cazanele de joasă temperatură (Logamatic 4211/4311/4312) este introdus senzorul (FK) în aparatul de reglare la teaca de imersie de la turul cazanului.

La relajul constant al temperaturii apei din cazan (Logamatic 4212), piesa oarbă se schimbă în favoarea senzorului supraveghetorului de temperatură (TW), care vine de la HT 3101. Acest pachet de senzori se introduce în teaca de imersie de la blocul 1.



ATENȚIE!

DAUNE ALE CAZANULUI

- Vă rugăm să lucrați cu mai multă grijă. O schimbare la racordul blocurilor de cazan ar putea provoca daune care nu pot fi corectate.

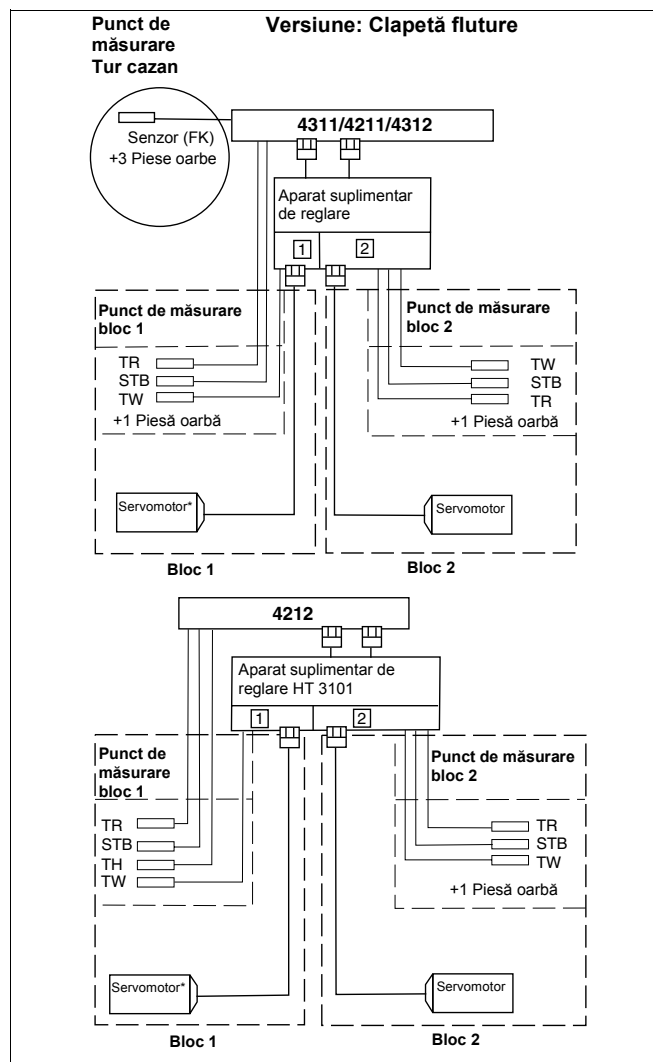


Fig. 64 Schema de racordare pentru aparatul suplimentar de reglare;

Versiunea clapetă fluture

TR	=	Regulator de temperatură
FK	=	Senzor
STB	=	Termostat de siguranță
TH	=	Termometru
TW	=	Supraveghetor temperatură

* Accesoriu la comandă specială (vezi și Pagina 31)

- Introduceți senzorul de temperatură în teaca de imersie pînă la opritor (fig. 65, **poz. 1**, punct de măsurare).
- Spirala din material plastic (fig. 65, **poz. 2**) se retrage automat înapoi. Arcul compensator (fig. 65, **poz. 3**) trebuie introdus în teaca de imersie (fig. 65, **poz. 1**).
- Siguranța senzorului (fig. 65, **poz. 4**, Conținutul livrării aparatului de reglare) se poziționează pe capul tecii de imersie.
- Realizați racordurile conform schemei electrice a regletelor cu fișe de la aparatul de reglare. Conducele se poziționează într-un canal de cablu.



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

Componentele fierbinți ale cazanului pot dăuna conductelor electrice.

- Aveți în vedere ca traseele de conducte să nu atingă componentele fierbinți ale cazanului sau siguranța de tiraj.
- Poziționați traseele electrice ale cazanului numai pe izolația termică.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Puteți scoate stecherul de la regleta cu fișe cu ajutorul unei șurubelnițe.

- Realizarea îmbinării conductei arzătorului conform schemei electrice.
- Țevile capilare prea lungi se poziționează pe izolația blocului de cazan. Nu rupeți țevile capilare!
- Asigurați toate conductele cu bride de cablu (fig. 66):
 - Se introduce brida de cablu cu conducta deja trasată din partea de sus în deschiderile de la cadrul de bride (fig. 66); indicatorul trebuie să fie orientat în sus (fig. 66, Pasul 1).
 - Brida de cablu se fixează trăgîndu-se în jos (fig. 66, Pasul 2).
 - Se apasă (fig. 66, Pasul 3).
 - Indicatorul se poziționează în sus (fig. 66, Pasul 4).

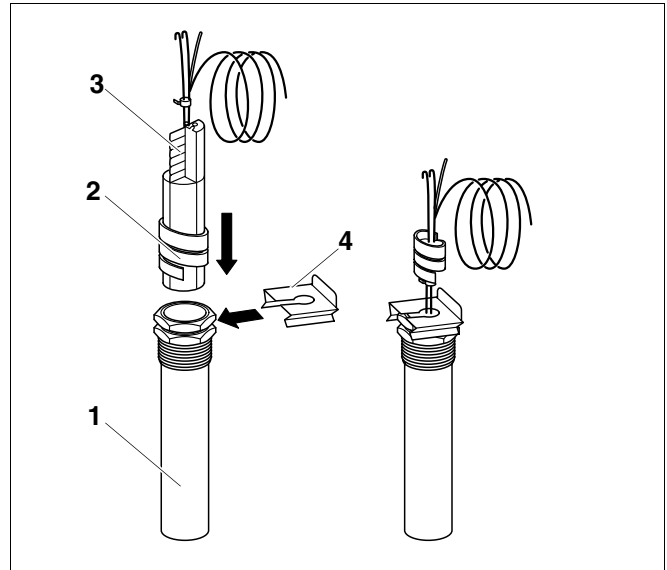


Fig. 65 Teacă de imersie

Poz. 1: Teacă de imersie

Poz. 2: Spirală din material plastic

Poz. 3: Arc compensator

Poz. 4: Siguranță senzor

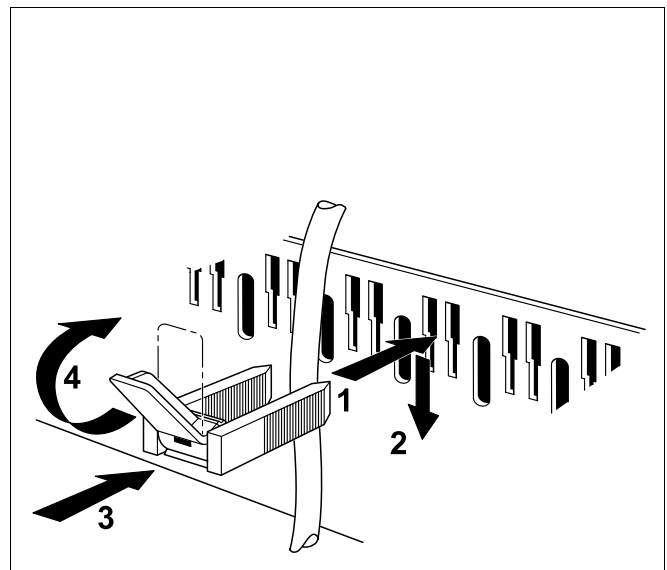


Fig. 66 Asigurați conductele cu bride de cablu



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Aveți în vedere trasarea cu atenție a cablurilor și a țevilor capilare!
- Realizați un racord fix la rețea conform EN 50 165.
- Respectați instrucțiunile locale.

- După racordarea comenzii arzătorului (vezi paginile următoare) capacul cu cleme se înșurubează din nou la aparatul de reglare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În caz de necesitate puteți rupe sau decupa o parte din (fig. 67, **poz. 4**) peretele din spate (fig. 67, **poz. 5**) a aparatului de reglare.

- Ambele cârlige inferioare din stînga și dreapta (fig. 67, **poz. 3**) se introduc la peretele din spate (fig. 67, **poz. 5**) cu deschizătura în cantul superior a cadrului de (fig. 67, **poz. 1**) bride.
- Ambele cârlige superioare elastice (fig. 67, **poz. 2**) se apasă ușor în interior (Săgeată) iar peretele din spate (fig. 67, **poz. 5**) se introduce astfel că cele două cârlige se potrivesc.

Toate vîrfurile de la șuruburi care nu sunt protejate, trebuie protejate cu clapete de protecție, pentru a evita rănirile.

Asigurați cazanul de încălzire cu o siguranță de max 20 A ab.

Comutați cazanul de încălzire la instalația electrică prin intermediul unui comutator multipolar și cu o distanță de deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm.

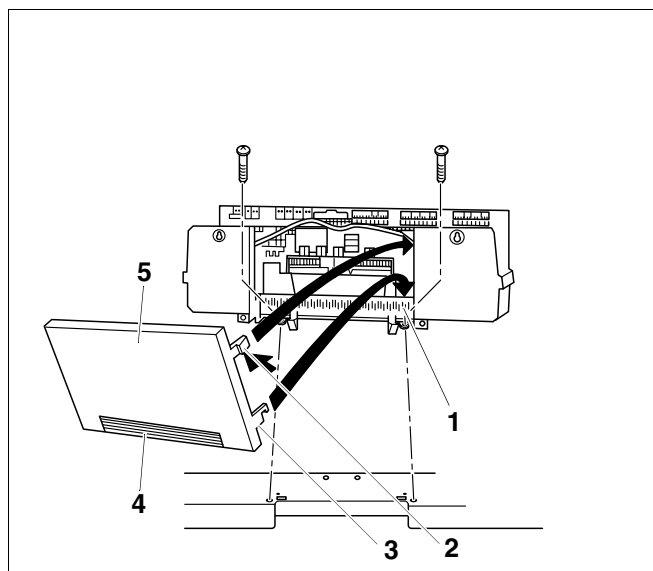


Fig. 67 Fixarea carcusei din spate de la aparatul de reglare

Poz. 1: Cadre de bride

Poz. 2: Cârlige de fixare

Poz. 3: Cârlige

Poz. 4: Componenta ce se poate rupe

Poz. 5: Perete din spate

8 Montarea și racordarea comenzii arzătorului

8.1 Comandă analogică arzător

Conținut livrare:

- Comanda analogică arzător se montează pe o tablă de susținere (2 buc) cu un cablu
- 2 Cabluri de racord pentru gaz magnet-ventil
- 2 Trasee pentru ventilele de aprindere
- 2 Detensionări traseu
- Tabla de susținere pentru comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 7**) se fixează cu două șuruburi 3,9 x 9,5 de carcasa laterală a cazanului (fig. 68, **poz. 5**).
- Realizarea racordurilor dintre comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 6**) și rampa de gaz (fig. 68, **poz. 2**), respectiv elementul de aprindere (fig. 68, **poz. 3**) și electrodul de supraveghere trebuie să fie conform schemei electrice.
- Realizarea racordurilor dintre comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 6**), aparatul de reglare și aparatul suplimentar de reglare trebuie să fie conform schemei electrice.
- Conductele de la comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 6**) la aparatul de reglare sunt trasate prin canale de cablu (fig. 68, **poz. 4**) și prin deschiderea în carcasa frontală a cazanului.

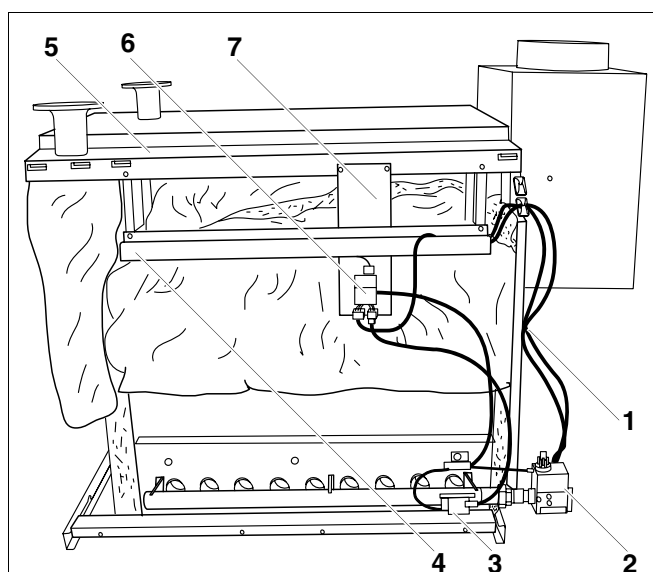


Fig. 68 Comandă analogică arzător

Poz. 1: Bridă detensionare traseu

Poz. 2: Rampă de gaz

Poz. 3: Element aprindere cu tact

Poz. 4: Canal de cablu

Poz. 5: Carcasă laterală cazan

Poz. 6: Comandă analogică arzător

Poz. 7: Tablă susținere arzător



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Conductele dintre comanda arzător și elementul de aprindere, respectiv supravegherea cu ionizare nu trebuie poziționate în canalul de cablu.

- Conductele dintre rampa de gaz și (fig. 68, **poz. 2**) comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 6**) sunt fixate cu bridă de detensionare de peretele (fig. 68, **poz. 1**) din spate și trasate la comanda arzătorului (fig. 68, **poz. 4**) prin canalul de cablu.

8.2 Comanda digitală a arzătorului

Conținut de livrare:

- Comandă digitală arzător (2 bucăți)
- Tablă de susținere (2 bucăți)
- Presostat de gaz (2 bucăți)
- Controller de etanșeitate (2 bucăți)
- Senzor gaze arse cu suportți (2 bucăți)
- Se fixează suportul pentru comandă arzător (fig. 69, **poz. 7**) cu 2 șuruburi de carcasa laterală a cazanului (fig. 69, **poz. 5**).
- Racordurile dintre comanda arzătorului (fig. 69, **poz. 6**) și rampa de gaz (fig. 69, **poz. 2**), respectiv elementul de aprindere (fig. 69, **poz. 3**) și electrodul de supraveghere se realizează conform schemei electrice.
- Racordurile dintre comanda arzătorului (fig. 69, **poz. 6**), aparatul de reglare și aparatul suplimentar de reglare se realizează conform schemei electrice.
- Conductele de la comanda arzătorului (fig. 69, **poz. 6**) la aparatul de reglare sunt trasate prin canalul de cablu (fig. 69, **poz. 4**) și deschiderea de la carcasa frontală a cazanului.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Conductele dintre comanda arzător și elementul de aprindere, respectiv supravegherea cu ionizare nu trebuie poziționate în canalul de cablu.

- Conductele dintre rampa de gaz (fig. 69, **poz. 2**) și comanda arzătorului (fig. 69, **poz. 6**) sunt fixate cu bride de detensionare (fig. 69, **poz. 1**) la peretele din spate și trasate prin canalul de cablu (fig. 69, **poz. 4**) la comanda arzătorului.

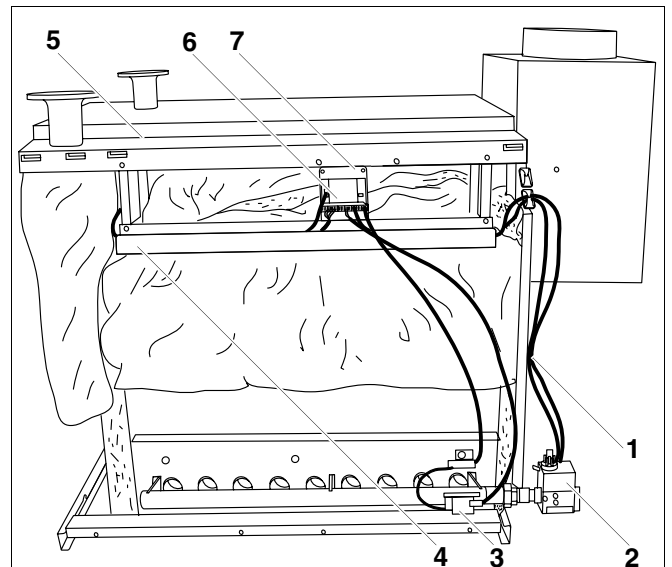


Fig. 69 Comandă digitală arzător

Poz. 1: Bridă de detensionare

Poz. 2: Rampă de gaz

Poz. 3: Element aprindere

Poz. 4: Canal de cablu

Poz. 5: Carcasă laterală cazan

Poz. 6: Comandă digitală arzător

Poz. 7: Suport comandă arzător

8.3 Montarea supravegherii gazelor arse

- Cei doi suporturi pentru senzorul de gaze arse (fig. 70, **poz. 1**) din stânga și din dreapta se fixează cu șuruburi de partea interioară a siguranței de tiraj (fig. 70, **poz. 2**) în găurile prevăzute (fig. 70, **poz. 3**).
- Trasarea conductei senzorului de gaze arse (fig. 70, **poz. 5**) prin canalul de cablu până la suport.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

La tipul constructiv "B11" trebuie completat fără a mai putea fi șters pe plăcuța "BS", de ex. cu un marker.

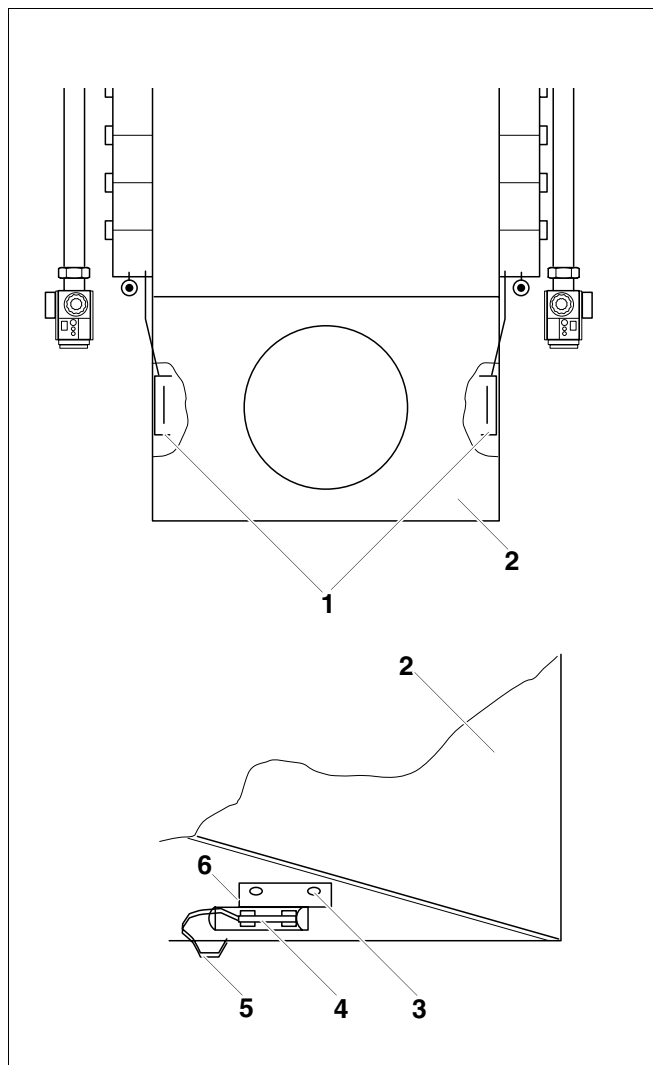


Fig. 70 Montarea supravegherii gazelor arse

Poz. 1: Suporturi senzori gaze arse

Poz. 2: Siguranță tiraj

Poz. 3: Șuruburi

Poz. 4: Senzor gaze arse

Poz. 5: Traseu senzor gaze arse

Poz. 6: Suport

9 Montarea mantăilor rămase

- Ambele benzi frontale din partea laterală (fig. 71, **poz. 5**) sunt introduse între soclul longitudinal și (fig. 71, **poz. 1**) cel transversal (fig. 71, **poz. 6**) și fixate de carcasa laterală ale cazanului (fig. 71, **poz. 2**).
- Peretele frontal (fig. 71, **poz. 4**) este introdus în partea de jos între benzile frontale din partea laterală (fig. 71, **poz. 5**) și soclul transversal (fig. 71, **poz. 6**), precum și în partea de sus în carcasa frontală a cazanului (fig. 71, **poz. 3**).
- Peretele frontal se înșurubează în partea de jos cu un șurub 3,9 x 9,5 de soclul transversal (fig. 71, **poz. 6**).
- Ambele benzi frontale din partea laterală (fig. 71, **poz. 5**) se înșurubează de soclul longitudinal (fig. 71, **poz. 1**) cu șuruburi 3,9 x 9,5.

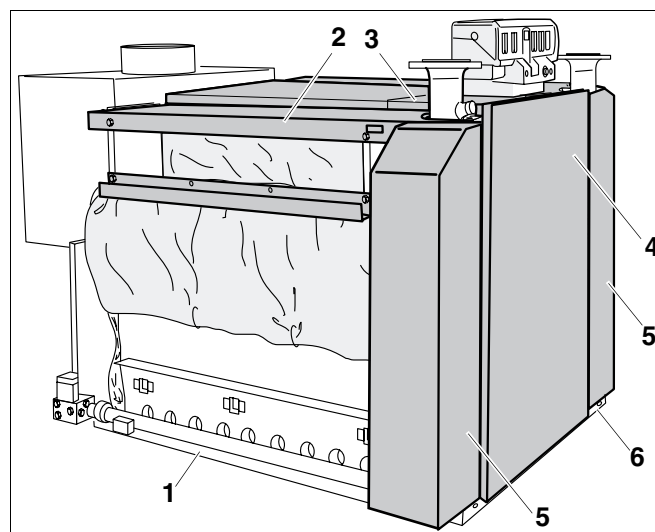


Fig. 71 Montarea mantăilor

- Poz. 1:** Soclu longitudinal
Poz. 2: Carcasă laterală cazan
Poz. 3: Capacul frontal al cazanului
Poz. 4: Peretele frontal
Poz. 5: Benzile frontale din partea laterală
Poz. 6: Soclu transversal

- Pereții laterali din spate (fig. 72, **poz. 3**) și, dacă sunt prezenți, pereții mediani se fixează (fig. 72, **poz. 2**) în partea de sus de carcasa laterală ale cazanului (fig. 72, **poz. 4**) și se înșurubează în partea de jos de soclul longitudinal cu șuruburi 3,9 x 9,5.
- Se strâng șuruburile din soclul longitudinal, respectiv șuruburile care nu sunt încă strânse, pentru a putea fixa mai bine mantăile (fără spații mari între ele etc.).
- Plăcuța de identificare (Logano GE434) (fig. 72, **poz. 5**) din punga cu "Documentație tehnică" se poziționează pe peretele frontal.

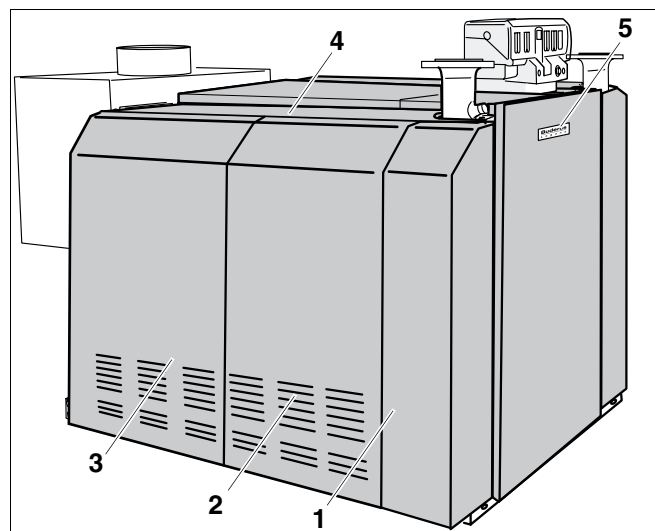


Fig. 72 Montarea Logano GE434

- Poz. 1:** Perete lateral din partea frontală
Poz. 2: Perete lateral din partea mediană
Poz. 3: Perete lateral din spate
Poz. 4: Carcasă laterală cazan
Poz. 5: Plăcuță identificare



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

De la mărimea de cazan 2 x 11 există un perete suplimentar, respectiv la mărimea 2 x 16 sunt doi pereți suplimentari.

10 Traseul gazelor arse la Logano GE434-Corp dublu

Conținut livrare:

- Țeavă (2 bucăți)
- Piesă ramificată (o bucată)

Ambele cazane Logano GE434 sunt amplasate la o distanță de 900 mm (fig. 73). Se recomandă ca după amplasarea primului bloc de cazan, înaintea poziționării mantăilor acestuia, trebuie amplasat al doilea bloc de cazan la o distanță de 1245 mm (distanță între picioarele elementelor, fig. 74).

Îmbinarea conductelor de gaze arse rezultă prin prinderea elementelor componente (fig. 73).

Piesa ramificată (fig. 73, **poz. 2**) se poate roti până la 90° în față sau în spate.

De la piesa ramificată (fig. 73, **poz. 2**) trebuie prinsă conducta de gaze arse.

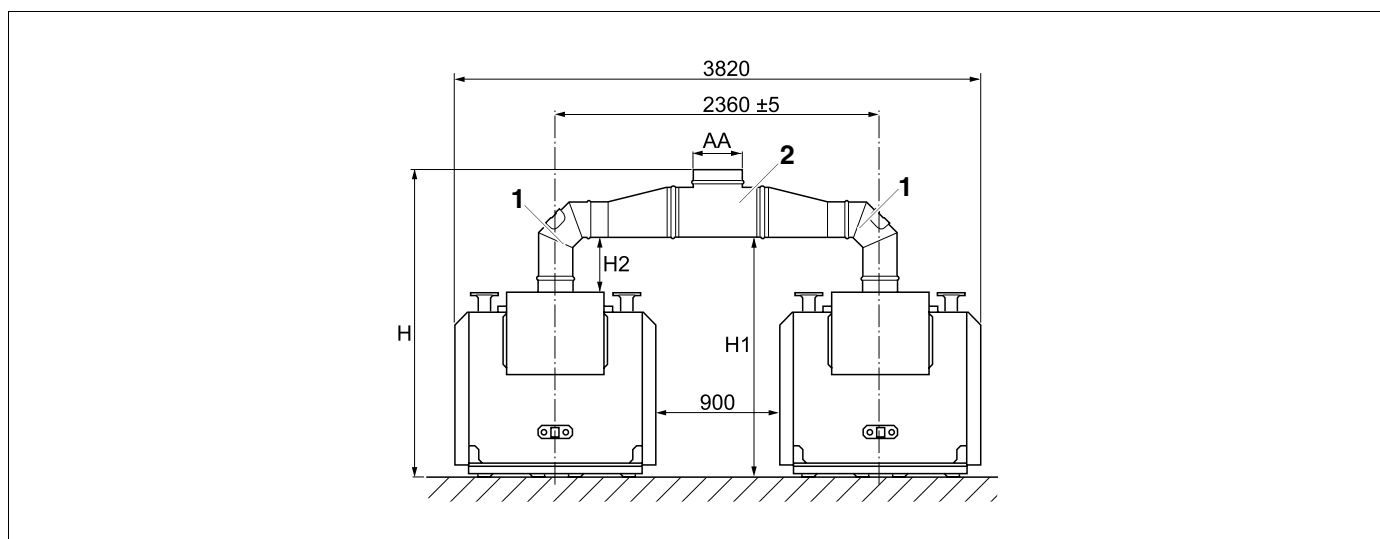


Fig. 73 Logano GE434-Cazan cu corp dublu (dimensiuni în mm)

Poz. 1: Țeavă

Poz. 2: Piesă ramificată

Mărime cazan kW	H mm	H1 mm	H2 mm	AA mm
300	2236	1746	405	Ř360
350-450	2326	1796	405	Ř400
500-600	2277	1697	405	Ř450
650-750	2452	1822	530	Ř500

Tab. 7 Dimensiuni

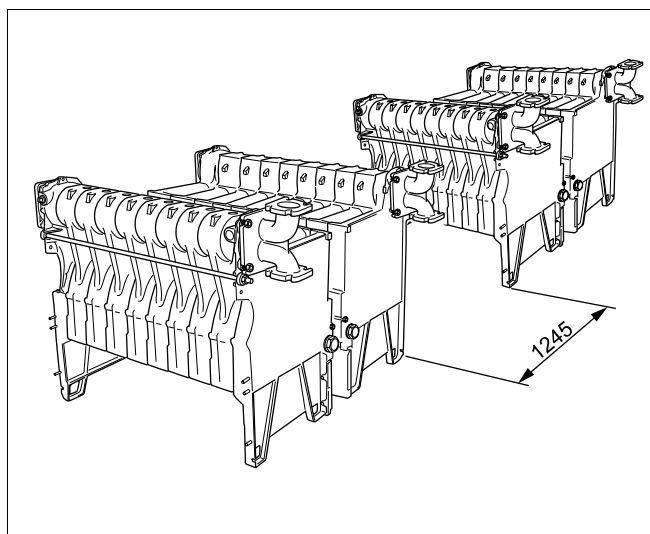


Fig. 74 Distanța dintre picioarele elementelor (dimensiuni în mm)

11 Index

A	
Adeziv	15
Adeziv (grund)	15
Alezaj/butuc	14
Ambalaj	7
Aparat suplimentar de reglare HT 3101	52
Arcuri de prindere pentru izolația termică	44
B	
Bateria elementului final	17
Bloc de cazan neetanș	33
Blocul cazanului	13
Bolțurile distanțiere la peretele de spate	41
Bridă de cablu	54
Butucul inferior al cazanului	20
Butucul superior al cazanului	19
C	
Canal de cablu	47
Caneluri de etanșare	14
Capac de curățare	37
Carcasa cu cleme	49
Cheie cu clichet	20
Chit de etanșare	34
Clapetă de blocare gaze arse	40
Comandă arzător, analogică	56
Comandă arzător, digitală	57
Conducta de alimentare	25
D	
Dimensiunile postamentului	12
Distanța blocurilor de cazan	28
Dop orb	23
Dopuri	32
E	
Element auxiliar montaj	18
Element de mijloc	16
Element final	14
Elemente de curățare	14
Etanșarea blocului de cazan	22
F	
Flanșă oarbă	24
Flanșă suplimentară	10
G	
Garnitura plată	24
Garnitură plată	23
Greutate	6
Grup de armături de siguranță	33
I	
Indicații privind siguranța	5
Inel de etanșare a conductei de alimentare	27
M	
Miniu	15
Montajul la fața locului	13
N	
Netezitor	28
Nipluri	15
O	
Orientarea blocurilor de cazan	28
Oțel cornier	42
P	
Pana de fixare	10
Pană de etanșare	16
Pană pentru colectorul de gaze arse	36
Pantof element de cazan	17
Pene disc	21
Perete lateral	36
Perete separator	36
Piesa de racord	27
Piesa finală a conductei de alimentare	26
Piesa intermediară	30
Piesă ramificată la cazan cu corp dublu	60
Piuliță de strângere	10, 20
Prelungitor	10, 25
Presă de niplare	10
Presă de niplat	18
R	
retur	27
S	
Schema de racordare pentru aparatul suplimentar de reglare	53
Secțiunea secundară	37

Senzor gaze arse . . . . .	.58
Siguranță de tiraj . . . . .	.40
Siguranță senzor . . . . .	.54
Spirală din material plastic . . . . .	.54
Suprafețele de etanșare . . . . .	.14

S

Șină inferioară . . . . .	.17
Șnururi de etanșare . . . . .	.15
Știft . . . . .	.23

T

Tabla din partea superioară a siguranței de tiraj . . .	.40
Teacă de imersie	25, 32, 54
Termostat de siguranță . . . . .	.50
Tija presei . . . . .	.10
Tirant . . . . .	.21
Transport	8
Tur . . . . .	.27

V

Vapori dăunători sănătății . . . . .	.15
Verificarea etanșeității . . . . .	.32

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Firma specializată în instalații de încălzire:

Germania

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de

Austria

Buderus Austria Heiztechnik GmbH

Karl-Schönherr-Str. 2, A-4600 Wels

<http://www.buderus.at>

E-Mail: office@buderus.at

Elveția

Buderus Heiztechnik AG

Netzibodenstr. 36, CH-4133 Pratteln

<http://www.buderus.ch>

E-Mail: info@buderus.ch